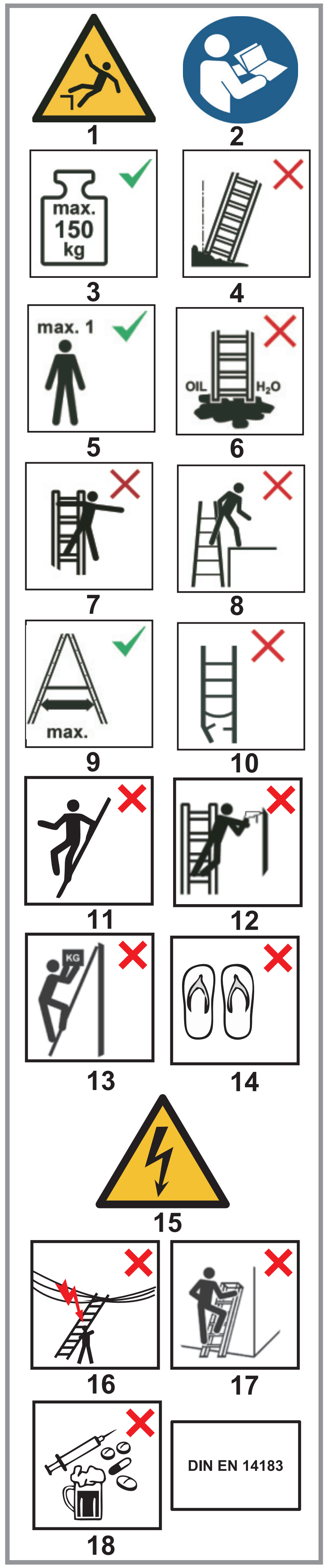

DE Gebrauchsanweisung

Haushaltsklapptritt
Klapptritt 2-stufig

- Defekte Klapptritte sind unverzüglich aus dem Verkehr zu ziehen.
- Klapptritte nicht auf rutschigem Boden verwenden.
- Für unsachgemäße Behandlung wird keine Haftung übernommen.

Sicherheitshinweise

1. Warnung, Sturz von der Leiter.
2. Die Gebrauchsanleitung/Broschüre lesen.
3. Die maximale Belastung der Leiter nicht übersteigen.
4. Die Leiter auf einer unebenen oder unfesten (weichen) Oberfläche nicht verwenden.
5. Die maximal zulässige Anzahl von Benutzern beachten.
6. Die Leiter auf einer schmutzigen oder fetten Oberfläche nicht verwenden.
7. Sich von der Leiter nicht neigen.
8. Von der Seite der Leiter eine andere Oberfläche nicht betreten.
9. Vor dem Gebrauch die Leiter vollständig öffnen.
10. Die Leiter nach der Lieferung kontrollieren. Vor jedem Gebrauch die Leiter auf Beschädigung und auf sicheren Gebrauch visuell kontrollieren. Beschädigte Leiter nicht verwenden.
11. Nicht hinauf- oder hinuntersteigen, wenn Sie nicht vor der Leiter (Gesicht) stehen.
12. Vermeiden Sie Arbeiten, die seitliche Belastung der Leiter verursachen, wie z. B. seitliches Bohren in festen Materialien.
13. Bei der Verwendung der Leiter keine Geräte verwenden, die schwer oder schwierig zu handhaben sind.
14. Bei der Verwendung der Leiter keine ungeeigneten Schuhe verwenden.
15. Warnung, Stromgefahr.
16. Alle elektrischen Risiken im Arbeitsraum wie oberirdische Leitungen oder andere exponierte elektrische Geräte identifizieren und die Leiter nicht verwenden, wo elektrische Gefahren bestehen.
17. Die Standleitern dürfen nicht als Stützleiter verwendet werden, wenn sie für solchen Gebrauch nicht entworfen sind.
18. Die Leiter nicht benutzen, wenn Sie nicht gut in Form sind. Bestimmte Gesundheitsprobleme oder Medikamente, Alkohol- oder Drogenkonsum können die Verwendung der Leiter gefährlich machen.

Benutzerinformationen

Vor dem Gebrauch des Klapptritts

- Sind Sie gesundheitlich in der Lage, den Klapptritt zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung des Klapptritt zu einer Gefährdung der Sicherheit führen;
- Beim Transport von Klapptritten auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen zur Verhinderung von Schäden sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht sind;
- Prüfen des Klapptritts nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen;
- Sichtprüfung des Klapptritts auf Beschädigung und sichere Benutzung zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem der Klapptritt benutzt werden muss;
- Sicherstellen, dass der Klapptritt für den jeweiligen Einsatz geeignet ist;
- Keinen beschädigten Klapptritt benutzen;
- Alle Verunreinigungen an dem Klapptritt beseitigen, z. B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee;
- Vor der Benutzung eines Klapptritts bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

In Stellung bringen und Aufstellen des Klapptritts

- Sperreinrichtungen, sofern angebracht, müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden;
- Der Klapptritt muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen;
- Der Klapptritt darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden;
- Wenn der Klapptritt in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich;
- Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs- Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel;
- Der Klapptritt muss auf seine Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Stufen;
- Der Klapptritt darf nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z. B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass der Klapptritt rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.

Benutzung des Klapptritts

– Die maximale Nutzlast der jeweiligen Klapptrittart nicht überschreiten;
– Nicht zu weit hinauslehnen; Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (den Nabel) zwischen den Holmen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprosse stehen;
– Klapptritte nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen;
– Klapptritte sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden;
– Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitende Klapptritte benutzen;
– Den Klapptritt nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen;
– Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf dem Klapptritt spielen;
– Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich;
– Mit dem Gesicht zur Klapptritt aufsteigen und absteigen;
– Beim Aufsteigen und Absteigen gut festhalten;
– Den Klapptritt nicht als Überbrückung benutzen;
– Beim Aufsteigen auf den Klapptritt geeignete Schuhe tragen;
– Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z. B. beim Bohren in Mauerwerk und Beton;
– Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf dem Klapptritt bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr);
– Gegenstände, die beim Besteigen eines Klapptritts transportiert werden, sollten nicht schwer und leicht zu handhaben sein;
– Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Klapptritten bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden;
– Beim Arbeiten auf einer Klapptritt mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen.

Reparatur, Wartung und Lagerung

- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Klapptritt müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.
- Klapptritte sollen in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden. Insbesondere sind sie gegen schädigende Einflüsse geschützt aufzubewahren. Der Eigentümer des Klapptritts muss dem Benutzer diese Benutzerinformation zur Verfügung stellen.
- Die Reinigung des Klapptritts, insbesondere aller beweglichen Teile, sollte bei sichtbarer Verschmutzung sofort nach dem Gebrauch erfolgen.

– Nur handelsübliche, wasserlösliche Reinigungsmittel benutzen.
– Keine aggressiven, scheuernden Mittel verwenden.

Entsorgung

Produkt entsorgen

Nach Ende der Gebrauchsfähigkeit muss der Klapptritt entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
Stahl/Aluminium sollte dem Recyclingprozess zugeführt werden.
– Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.
Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.
– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	375349
max. Belastbarkeit	150 kg

IT Manuale di istruzioni

Sgabello pieghevole domestico
Sgabello pieghevole, 2 gradini

- Gli sgabelli pieghevoli difettosi devono essere ritirati dalla circolazione immediatamente.
- Non utilizzare gli sgabelli pieghevoli su pavimenti scivolosi.
- Non ci assumiamo nessuna responsabilità per un eventuale impiego inappropriato.

Avvertenze di sicurezza

1. Attenzione, caduta dalla scala.
2. Si prega di leggere le istruzioni d'utilizzo/la brochure.
3. Non superare il carico massimo complessivo della scala.
4. Non utilizzare la scala su basi irregolari o non rigide (base morbida).
5. Mantenere il numero massimo consentito di utenti.
6. Non utilizzare la scala su base sporca e oleosa.
7. Non sporgersi dalla scala.
8. Non scendere dalla scala su un'altra superficie.
9. Prima dell'utilizzo aprire completamente la scala.
10. Dopo la consegna controllare la scala. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la scala non sia danneggiata e sia sicura. Non utilizzare una scala danneggiata.
11. Non salire o scendere se non vi trovate davanti alla scala (con la faccia).
12. Evitare lavori che potrebbero causare carichi laterali su scale, come la perforazione laterale di materiali solidi.
13. Durante l'utilizzo della scala non lavorare con dispositivi pesanti o difficili da maneggiare.
14. Durante l'utilizzo delle scale non utilizzare calzature inadeguate.
15. Attenzione, pericoli di elettricità.
16. Identificare eventuali rischi elettrici nell'area di lavoro, come linee elettriche o altre apparecchiature elettriche esposte, e non utilizzare la scala laddove sussistano rischi elettrici.
17. Le scale a pioli non possono essere utilizzate come scala di supporto a meno che non siano progettate per essere utilizzate in questo modo.
18. Non utilizzare la scala se non siete in buona condizione fisica. Alcuni problemi di salute o farmaci, l'uso di alcol o droghe possono causare che l'uso della scala sarà rischioso.

Informazioni per l'utente

Prima di usare lo sgabello

- Siete in grado, dal punto di vista della salute, di utilizzare lo sgabello pieghevole? Determinate condizioni di salute, l'assunzione di medicinali e l'abuso di alcol o droghe possono mettere a rischio la sicurezza durante l'uso dello sgabello;
- Durante il trasporto degli sgabelli pieghevoli su tettucci o in un camion, assicurarsi che gli sgabelli stessi siano ben fissati onde evitare danni;
- Controllare lo sgabello dopo la consegna e prima di utilizzarlo per la prima volta, per assicurarsi che tutti i componenti siano in perfetto stato e funzionanti;
- All'inizio di ogni giorno lavorativo in cui viene usato, ispezionare visivamente lo sgabello alla ricerca di danni e per accertarsi che venga utilizzato in sicurezza;
- Assicurarsi che lo sgabello sia idoneo per l'impiego previsto;
- Non utilizzare lo sgabello se danneggiato;
- Eliminare tutte le impurità dallo sgabello, ad es. vernice umida, sporco, olio o neve;
- Prima di usare lo sgabello al lavoro, è opportuno effettuare una valutazione dei rischi osservando la legislazione nel paese di utilizzo.

Posizionamento e messa in opera dello sgabello

- I dispositivi di blocco, se presenti, devono essere completamente assicurati prima dell'utilizzo;
- Lo sgabello deve essere collocato su una base piana, orizzontale e che non si muove;
- Lo sgabello non può essere ricollocato in una nuova posizione dall'alto;
- Quando si mette lo sgabello in posizione, occorre prestare attenzione al rischio di collisione, per es. con passanti, vetture o porte. Se possibile, bloccare le porte (non quelle d'emergenza) e le finestre presenti nell'area di lavoro;
- Individuare tutti i rischi presenti nell'area di lavoro a causa degli elementi elettrici, per es. linee libere di alta tensione o altri mezzi di produzione elettrica liberi;
- Lo sgabello va posizionato sui piedi, non sui gradini;
- Lo sgabello non si deve posizionare su superfici scivolose (ad es. ghiaccio, superfici nude o superfici solide notevolmente sporche) se non vengono adottate ulteriori misure per evitare lo scivolamento dello sgabello o che le superfici imbrattate siano sufficientemente pulite.

Utilizzo dello sgabello

– Non superare la portata max. del tipo di sgabello da usare;
– Non sporgersi eccessivamente; gli utenti dovrebbero tenere la fibbia della cintura (l'ombelico) tra i longheroni e mantenere entrambi i piedi sullo stesso gradino;
– Non utilizzare gli sgabelli pieghevoli per salire su un altro livello;
– Gli sgabelli pieghevoli devono essere utilizzati per lavori non pesanti e di breve durata;
– Se è inevitabile lavorare in presenza di tensione elettrica, utilizzare sgabelli pieghevoli non conduttori;
– Non utilizzare lo sgabello pieghevole in cattive condizioni atmosferiche, per es. in caso di forte vento;
– Adottare misure precauzionali affinché sullo sgabello pieghevole non giochino i bambini;
– Se possibile, bloccare le porte (non quelle d'emergenza) e le finestre presenti nell'area di lavoro;
– Salire e scendere con il viso rivolto verso lo sgabello;
– Salire e scendere tenendosi saldamente;
– Non utilizzare lo sgabello come ponte;
– Salire sullo sgabello indossando scarpe adeguate;
– Evitare sovraccarichi eccessivi sui lati, per es. quando si effettuano fori nelle murature o nel calcestruzzo;
– Non rimanere sullo sgabello troppo a lungo senza interruzioni regolari (pericolo di stanchezza);
– Gli oggetti da trasportare sullo sgabello non devono essere pesanti e devono essere facili da maneggiare;
– Evitare di eseguire lavori che esercitano sugli sgabelli una sollecitazione laterale, ad es. quando si effettuano fori in materiali solidi (ad es. nella muratura o nel calcestruzzo);
– Mentre si lavora su uno sgabello, tenersi con una mano oppure, se questo non è possibile, adottare ulteriori misure di sicurezza.

Riparazione, manutenzione e conservazione

- Le riparazioni e i lavori di manutenzione allo sgabello pieghevole devono essere effettuati da una persona qualificata osservando le istruzioni fornite dal produttore.
- Gli sgabelli pieghevoli devono essere conservati secondo le istruzioni del produttore. Conservare il prodotto proteggendolo in particolare da influssi dannosi. Il proprietario dello sgabello pieghevole deve fornire all'utilizzatore le presenti informazioni per l'utente.
- Se lo sporco è visibile, la pulizia dello sgabello pieghevole, soprattutto di tutte le sue parti mobili, deve essere effettuata subito dopo l'utilizzo.

– Utilizzare esclusivamente detergenti idrosolubili comunemente reperibili in commercio.
– Non usare prodotti aggressivi né abrasivi.

Smaltimento

Smaltimento del prodotto

Una volta che lo sgabello pieghevole non è più utilizzabile, smaltirlo nel rispetto delle disposizioni vigenti.
L'acciaio/alluminio deve essere avviato al processo di riciclo.
– Si raccomanda di informarsi presso il proprio comune sulle possibilità di smaltimento adeguato.
Con la raccolta differenziata, gli apparecchi vecchi vengono inviati al riciclaggio o ad altre forme di recupero. In tal modo si dà una mano per evitare che eventuali sostanze inquinanti contaminino l'ambiente.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.
– Si raccomanda di destinare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	375349
portata max.	150 kg

FR Manuel d'utilisation

Marchepied à usage domestique
Marchepied escamotable, 2 marches

- Les marchepieds endommagés doivent être immédiatement retirées de la circulation.
- Ne pas utiliser les marchepieds sur un sol glissant.
- Aucune responsabilité n'est endossée en cas de manipulation inappropriée.

Consignes de sécurité

1. Avertissement, risque de chute depuis l'échelle.
2. Lire la notice d'utilisation/brochure.
3. Ne pas dépasser la charge maximale de l'échelle.
4. Ne pas utiliser l'échelle sur une surface inégale ou instable (mole).
5. Respecter le nombre maximum admissible d'utilisateurs.
6. Ne pas utiliser l'échelle sur une surface comportant des impuretés et graisses.
7. Ne pas se pencher latéralement de l'échelle.
8. Ne pas descendre latéralement de l'échelle vers une autre surface.
9. Ouvrir entièrement l'échelle avant toute utilisation.
10. Contrôler l'échelle après sa livraison. Avant toute utilisation, vérifier visuellement si l'échelle n'est pas endommagée et si elle peut être utilisée en toute sûreté. Ne pas utiliser une échelle endommagée.
11. Ne pas descendre ni monter sur l'échelle en position autre que le visage face à l'échelle.
12. Éviter tout travail sur l'échelle causant une charge latérale, comme par exemple le perçage latéral à travers des matériaux rigides.
13. Ne pas utiliser des dispositifs lourds ou difficilement manipulables pendant l'utilisation de l'échelle.
14. Ne pas utiliser des chaussures inappropriées pendant l'utilisation de l'échelle.
15. Mise en garde, danger, courant électrique.
16. Identifier tous les risques électriques dans la zone de travail, tel que les conduits électriques posés au-dessus du sol ou autres appareils électriques exposés et ne pas utiliser l'échelle à des endroits présentant des risques électriques.
17. Les escabeaux ne doivent pas être utilisés comme des échelles d'appui, à moins qu'ils ne soient conçus pour une telle utilisation.
18. Ne pas utiliser l'échelle, lorsque vous n'êtes pas en bonne condition physique. Certaines difficultés de santé ou la prise de médicaments, la consommation d'alcool ou de drogues peuvent mener à une utilisation dangereuse.

Informations à destination des utilisateurs

Avant l'utilisation du marchepied

- Votre état de santé vous permet-il d'utiliser le marchepied ? Certains états de santé, la prise de certains médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un danger pour la sécurité lors de l'utilisation du marchepied ;
- Lors du transport de marchepieds sur des galeries de toit ou dans un poids-lourd, veiller à une fixation /installation appropriée afin d'éviter les dommage ;
- Contrôler le marchepied après la livraison et avant la première utilisation afin de vérifier l'état et la fonction de toutes les pièces ;
- Inspection visuelle de la présence de dommages sur le marchepied et de l'utilisation de sécurité au début de chaque journée de travail où le marchepied doit être utilisé ;
- Vérifier que le marchepied convient à l'utilisation prévue ;
- Ne pas utiliser un marchepied endommagé ;
- Éliminer tous les encrassements sur le marchepied, par ex. peinture fraîche, saleté, huile ou neige ;
- Avant l'utilisation d'un marchepied pour le travail, effectuer une analyse du risque dans le respect des prescriptions légales du pays d'utilisation.

Mettre en position et installer le marchepied

- Le cas échéant, les dispositifs de blocage doivent être entièrement sécurisés avant l'utilisation ;
- Le marchepied doit être posé sur un support régulier, horizontal et immobile ;
- Le marchepied ne doit jamais être repositionné depuis le haut ;
- Lors du positionnement du marchepied, faire attention au risque de collision, par ex. avec des piétons, véhicules ou portes. Si possible, verrouiller les portes (mais pas les sorties d'urgence) et les fenêtres dans la zone de travail ;
- Constater tous les risques liés à des équipements électriques dans la zone de travail, par ex. lignes aériennes à haute tension ou autres équipements électriques extérieurs ;
- Le marchepied doit reposer sur ses pieds, pas sur les échelons ou les marches ;
- Ne pas positionner le marchepied sur des surfaces glissantes (par ex. glace, surfaces vierges ou surfaces clairement encrassées) si aucune autre mesure n'empêche que le marchepied puisse glisser ou si les emplacements encrassés ne sont pas suffisamment propres.

Utilisation du marchepied

– Ne pas dépasser la charge utile maximale de chaque type de marchepied ;
– Ne pas trop se pencher ; les utilisateurs doivent maintenir leur boucle de ceinture (point ombilical) entre les montants et garder les deux pieds sur la même marche ou le même échelon ;
– Ne pas se servir d'un marchepied pour accéder à un autre niveau ;
– Les marchepieds doivent servir uniquement à des travaux légers, de courte durée ;
– Pour les travaux inévitables sous tension, ne pas utiliser de marchepied conducteur de courant ;
– Ne pas utiliser les marchepieds en plein air en cas de mauvaises conditions météo, p.ex. vent fort ;
– Prendre les précautions nécessaires pour éviter que les enfants jouent sur les marchepieds ;
– Si possible, verrouiller les portes (mais pas les sorties d'urgence) et les fenêtres dans la zone de travail ;
– Monter sur le marchepied et en descendre le visage tourné vers le marchepied ;
– Bien se tenir au marchepied pour y monter et en descendre ;
– Ne pas utiliser le marchepied comme un pont ;
– Porter des chaussures appropriées pour monter sur le marchepied ;
– Éviter les charges latérales excessives, par ex. lors du perçage dans la maçonnerie ou le béton ;
– Ne pas séjourner trop longtemps sur le marchepied sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque) ;
– Les objets transportés lors de la montée sur un marchepied doivent être faciles à manipuler et légers ;
– Éviter les travaux qui entraînent une charge latérale sur les marchepieds, par ex. perçage latéral à travers un matériau solide (par ex. maçonnerie ou béton) ;
– Lors du travail sur un marchepied, se tenir avec une main ou, si cela n'est pas possible, prendre des précautions de sécurité supplémentaires.

Réparation, maintenance et entreposage

- Les réparations et travaux de maintenance sur le marchepied doivent être effectués par une personne qualifiée et conformément aux instructions du fabricant.
- Entreposer le marchepied conformément aux instructions du fabricant. En particulier, entreposer l'échelle de manière protégée contre les influences nuisibles. Le propriétaire du marchepied doit mettre les présentes informations à la disposition de l'utilisateur.
- En cas d'encrassement visible, le nettoyage du marchepied, en particulier des pièces mobiles, doit être effectué immédiatement après l'utilisation.

– N'utiliser que des nettoyants courants, solubles dans l'eau.
– Ne pas utiliser de produit agressif, caustique.

Élimination

Élimination du produit

Après la fin de la capacité d'utilisation, éliminer le marchepied conformément aux prescriptions en vigueur.
L'acier /l'aluminium doit être remis au recyclage.
– Veuillez vous renseigner auprès de votre commune afin de connaître la marche à suivre.
En veillant à la mise au rebut conforme de vos anciens appareils, vous garantirez leur recyclage. Vous contribuerez ainsi à éviter que des substances nocives ne soient rejetées dans la nature.

Élimination de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.
– Mettez ces matériaux au recyclage.

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	375349
Capacité de charge max.	150 kg

GB Operating instructions

Household step stool
Folding step ladder, 2 steps

- Damaged step stools must be withdrawn from circulation immediately.
- Step stools must not be used on natural ground.
- No liability for improper use.

Safety instructions

1. Warning! Risk of a fall off the ladder.
2. Read the user manual/leaflet.
3. Do not exceed the maximum load of the ladder.
4. Do not use the ladder on an uneven or unstable (soft) base.
5. Adhere to the maximum permitted number of users.
6. Do not use the ladder on a dirty and greasy base.
7. Do not overrreach!
8. Do not step off of the ladder sideways to another surface.
9. Before using, fully open the ladder.
10. Inspect the ladder after delivery. Conduct visual inspection before each use and make sure that the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder.
11. Always face the ladder as you climb up or down.
12. Avoid work that imposes a side loading, such as side/on drilling through solid materials.
13. When working off the ladder, do not work with heavy or difficult-to-handle instruments.
14. When using the ladder, do not wear unsuitable shoes.
15. Warning! Risk of electric shock!
16. Identify any electrical hazards within the working space, such as overhead power lines or other exposed electric appliances, and do not use the ladder in places exposed to electrical hazards.
17. Stepladders must not be used as leaning ladders, unless designed to be used in this way.
18. Do not use the ladder if you do not feel good. Use of ladder is unsafe if you suffer from health difficulties or use medicine, alcohol, or narcotics.

User instructions

Before use

- Ensure that you are fit enough to use a step stool. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make step stool use unsafe;
- When transporting step stools on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damage;
- Inspect the step stool after delivery and before first use to confirm condition and operation of all parts;
- Visually check the step stool is not damaged and is safe to use at the start of each working day when the step stool is to be used;
- Ensure the step stool is suitable for the task;
- Do not use a damaged step stool;
- Remove any contamination from the step stool, such as wet paint, mud, oil or snow;
- Before using a step stool at work a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

Positioning and erecting the step stool

- Locking devices, if fitted, shall be fully secured before use;
- Step stool shall be on an even, level and unmoveable base;
- Step stool shall never be repositioned from above;
- When positioning the step stool take into account risk of collision with the step stool e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exists) and windows where possible in the work area;
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment;
- Step stool shall be stood on its feet, not the rungs or steps;
- Step stools shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the step stool slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.

Using the step stool

– Do not exceed the maximum total load for the type of step stool;
– Do not overreach; user should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task;
– Do not use step stools for access to another level;
– Step stools should only be used for light work of short duration;
– Use non-conductive step stools for unavoidable live electrical work;
– Do not use the step stool outside in adverse weather conditions, such as strong wind;
– Take precautions against children playing on the step stool;
– Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area;
– Face the step stool when ascending and descending;
– Keep a secure grip when ascending and descending;
– Do not use the step stool as a bridge;
– Wear suitable footwear when climbing a step stool;
– Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;
– Do not spend long periods on a step stool without regular breaks (tiredness is a risk);
– Equipment carried while using a step stool should be light and easy to handle;
– Avoid work that imposes a sideways load on step stools, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete);
– Maintain a handhold whilst working from a step stool or take additional safety precautions if you cannot.

Repair, maintenance and storage

- Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions.
- Step stools should be stored in accordance with the producer's instructions. The owner of the step stool must provide the user instructions to the user.
- The cleaning of the step stool, in particular all of its moveable parts, should be undertaken immediately if it is visibly dirty.

– Only use commercially available, water-soluble detergent.
– Do not use aggressive, abrasive agents.

Disposal

Disposal of the appliance

After the step stool is no longer suitable for use it must be disposed of in accordance with the applicable regulations.
Steel/aluminium should be made subject to recycling.
– Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.
Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.
– Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	375349
max. load capacity	150 kg

CZ Návod k použití

Skládací schůdky
Skládací schůdky, 2 schůdky

- Poškozené skládací schůdky okamžitě stáhněte z oběhu.
- Skládací schůdky nepoužívejte na kluzkém povrchu.
- Neneseme zodpovědnost za neodbornou manipulaci.

Bezpečnostní pokyny

1. Upozornění – pád z žebříku.
2. Přečtěte si návod na obsluhu/brožuru.
3. Nepřekračujte maximální zatížení žebříku.
4. Nepoužívejte žebřík na nerovnoměrném nebo nepevném (měkkém) podkladě.
5. Dodržujte maximální dovolený počet uživatelů.
6. Nepoužívejte žebřík na znečištěném a mastném podkladě.
7. Nevyklánějte se ze žebříku.
8. Nevystupujte z boku žebříku na jiný povrch
9. Před použitím úplně rozevřete žebřík.
10. Po zakoupení zkontrolujte žebřík. Před každým použitím vizuální zkontrolujte, zda žebřík není poškozený a je bezpečný k používání. Nepoužívejte poškozený žebřík.
11. Nevystupujte ani nesestupujte, když nestojíte tváří směrem k žebříku.
12. Vyhněte se práci, která způsobuje boční zátěž na žebříku, jako například vrtání na boku do pevných materiálů.
13. Při používání žebříku nepracujte se zařízením, které je těžké nebo těžko manipulovatelné.
14. Při používání žebříku nepoužívejte nevhodnou obuv.
15. Varování, nebezpečí elektrické energie.
16. Identifikujte jakákoliv elektrická rizika v pracovním prostoru, jako je nadzemní vedení nebo jiné elektrické zařízení a nepoužívejte žebřík tam, kde se elektrická rizika vyskytují.
17. Stojanové žebříky nesmí být použité jako opěrný žebřík, pokud nejsou navržené tak, aby se takto používaly.
18. Nepoužívejte žebřík, když nejste v dobré kondici. Určité zdravotní potíže nebo léky, požití alkoholu nebo drog můžou způsobit, že používání žebříku není bezpečné.

Informace pro uživatele

Před použitím skládacích schůdků

- Jste zdravotně způsobilí pro používání skládacích schůdků? Určité zdravotní danosti, užívání léků, nadměrné pití alkoholu nebo užívání drog mohou při používání skládacích schůdků vést k ohrožení bezpečnosti.
- Abyste při přepravě skládacích schůdků na střešních nosičích nebo na nákladních automobilech zabránili vzniku škod, ujistěte se, zda jsou upevněny/umístěny přiměřeným způsobem.
- Zkontrolujte skládací schůdky po dodání a před prvním použitím, abyste zjistili stav a funkčnost všech dílů.
- Na začátku každého pracovního dne, kdy budete skládací schůdky používat, proveďte vizuální kontrolu skládacích schůdků, abyste zjistili, zda nejsou poškozené a zda je jejich používání bezpečné.
- Zajistěte, aby byly skládací schůdky vhodné pro dané použití.
- Nepoužívejte poškozené skládací schůdky.
- Ze skládacích schůdků odstraňte všechny nečistoty, např. mokrou barvu, nečistoty, olej nebo sníh.
- Před použitím skládacích schůdků při práci by se mělo provést posouzení rizika s přihlédnutím na právní předpisy v zemi použití.

Umístění a postavení skládacích schůdků

- Pokud jsou namontovány blokovací mechanizmy, musí se před použitím zcela zajistit.
- Skládací schůdky musejí stát na rovném, vodorovném a nepohyblivém podkladu.
- Skládací schůdky nikdy nepřesouvejte shora do nové polohy.
- Po umístění skládacích schůdků do určité polohy je třeba dávat pozor na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, zablokujte dveře (nikoliv nouzové východy) a okna v pracovní oblasti.
- Zjistěte všechna rizika vyplývající z elektrických provozních prostředků v pracovním prostoru, např. vysokonapěťová nadzemní vedení nebo jiné volně položené elektrické provozní prostředky.
- Skládací schůdky musejí stát na nohách, nikoliv na příčlích nebo stupních.
- Skládací schůdky se nesmějí stavět na kluzné povrchy (např. led, hladké plochy nebo zjevně znečištěné pevné plochy), dokud se prostřednictvím dodatečných opatření nezajistí, aby se skládací schůdky nepodklouzly nebo znečištěné plochy dodatečně vyčistily.

Používání skládacích schůdků

– Nepřekračujte maximální užitkovou nosnost příslušného druhu skládacích schůdků.
– Nevyklánějte se příliš směrem od skládacích schůdků; spona na opasku (střed těla) by se měla nacházet mezi žerděmi a uživatel by měl stát oběma nohama na stejném stupni/stejné příčli.
– Skládací schůdky nepoužívejte pro stoupání na jinou úroveň.
– Skládací schůdky by se měly používat pouze na lehké a krátkodobé práce.
– Pro nezbytné práce pod elektrickým napětím nepoužívejte vodivé skládací schůdky.
– Skládací schůdky nepoužívejte venku při nepříznivých povětrnostních podmínkách, např. při silném větru.
– Proveďte preventivní opatření, aby si se skládacími schůdky nehrály děti.
– Pokud je to možné, zablokujte dveře (nikoliv nouzové východy) a okna v pracovní oblasti.
– Při stoupání po skládacích schůdcích a sestupování mějte obličej obrácený ke skládacím schůdkům.
– Při stoupání a sestupování se pevně držte skládacích schůdků.
– Skládací schůdky nepoužívejte jako přemostění.
– Při stoupání po skládacích schůdcích noste vhodnou obuv.
– Zabraňte nadměrnému bočnímu zatížení, např. při vrtání do zdiva a betonu.
– Nepracujte na skládacích schůdcích příliš dlouho bez pravidelných přestávek (únava představuje nebezpečí).
– Předměty přenášené při stoupání po skládacích schůdcích by neměly být těžké a mělo by se s nimi dát snadno manipulovat.
– Vyhýbejte se pracím, které způsobují boční zatížení na skládacích schůdcích, např. vrtání zboku skrz pevné materiály (např. zdivo nebo beton).
– Při práci na skládacích schůdcích se jednou rukou pevně držte nebo, pokud to není možné, proveďte dodatečná bezpečnostní opatření.

Oprava, údržba a skladování

- Opravy a údržbové práce na skládacích schůdcích musí provádět odborník a v souladu s pokyny od výrobce.
- Skládací schůdky by se měly skladovat v souladu s pokyny od výrobce. Skládací schůdky skladujte především tak, aby byly chráněny před škodlivými vlivy. Vlastník skládacích schůdků musí uživateli poskytnout informace pro uživatele.
- Čištění skládacích schůdků, především všech pohyblivých částí, by se mělo provést při viditelném znečištění ihned po jejich použití.

– Používejte pouze běžné, ve vodě rozpustné čisticí prostředky.
– Nepoužívej agresivní, abrazivní prostředky.

Likvidace

Likvidace výrobku

Po skončení životnosti se musejí skládací schůdky zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.
Ocel/hliník by se měly odevzdat na recyklaci.
– O možnostech předpisové likvidace se informujte u Vaší obce.
Staré přístroje předejte pro recyklaci nebo pro jiný způsob opětného zhodnocení. Pomůžete tak zabránit tomu, aby se látky, které za určitých okolností zatěžují životní prostředí, dostaly do přírody.

Likvidace obalu

Obal se skládá z kartónu a příslušně označených plastů, které se dají recyklovat.
– Odevzdejte tyto materiály na recyklaci.

Technické údaje

Číslo artiklu	375349
Max. zatížitelnost	150 kg

SK Návod na použitie

Skladacie schodíky do domácnosti
Skladacie schody, 2 stupne

- Poškodené skladacie schodíky okamžite stiahnite z obehu.
- Skladacie schodíky nepoužívajte na klzkom povrchu.
- Nenesieme zodpovednosť za neodbornú manipuláciu.

Bezpečnostné pokyny

1. Upozornenie, pád z rebríka.
2. Prečítajte si návod na obsluhu/brožúru.
3. Neprekračujte maximálne celkové zaťaženie rebríka.
4. Nepoužívajte rebrík na nerovnomernom alebo nepevnom (mäkkom podklade) podklade.
5. Dodržujte maximálny dovolený počet používateľov.
6. Nepoužívajte rebrík na znečistenom a mastnom podklade.
7. Nenakláňajte sa z rebríka.
8. Nevystupujte z boku rebríka na iný povrch.
9. Pred použitím úplne otvorte rebrík.
10. Po dodaní skontrolujte rebrík. Pred každým použitím vizuálne skontrolujte, či rebrík nie je poškodený a je bezpečný na používanie. Nepoužívajte poškodený rebrík.
11. Nevystupujte ani nezostupujte, pokiaľ nie ste pred rebríkom (tvárou).
12. Vyhnite sa práci, ktorá spôsobuje bočnú záťaž na rebríkoch, ako je napríklad bočné vŕtanie cez pevné materiály.
13. Pri používaní rebríka nepracujte so zariadením, ktoré je ťažké alebo ťažko manipulovateľné.
14. Pri používaní rebríka nepoužívajte nevhodnú obuv.
15. Varovanie, nebezpečenstvo elektrickej energie.
16. Identifikujte akékoľvek elektrické riziká v pracovnom priestore, ako sú nadzemné vedenia alebo iné vystavené elektrické zariadenia a nepoužívajte rebrík, kde sa vyskytujú elektrické riziká.
17. Stojanové rebríky nesmú byť použité ako oporný rebrík, pokiaľ nie sú navrhnuté tak, aby sa tak používali.
18. Nepoužívajte rebrík, ak nie ste v dobrej kondícií. Určité zdravotné ťažkosti alebo lieky, požívanie alkoholu alebo drog môžu spôsobiť, že používanie rebríka nie je bezpečné.

Informácie pre používateľa

Pred použitím skladacích schodíkov

- Ste zdravotne spôsobilý na používanie skladacích schodíkov? Určité zdravotné danosti, užívanie liekov, nadmerné pitie alkoholu alebo užívanie drog môžu pri používaní skladacích schodíkov viesť k ohrozeniu bezpečnosti.
- Aby ste pri preprave skladacích schodíkov na strešných nosičoch alebo na nákladnom automobile zabránili vzniku škôd, uistite sa, či sú upevnené/umiestnené primeraným spôsobom.
- Po dodaní a pred prvým použitím skladacie schodíky skontrolujte, aby ste zistili stav a funkčnosť všetkých dielov.
- Na začiatku každého pracovného dňa, počas ktorého budete skladacie schodíky používať, vykonajte vizuálnu kontrolu skladacích schodíkov, aby ste zistili, či nie sú poškodené a či je ich používanie bezpečné.
- Zabezpečte, aby boli skladacie schodíky vhodné na príslušné použitie.
- Nepoužívajte poškodené skladacie schodíky.
- Odstráňte všetky nečistoty zo skladacích schodíkov, napr. mokrú farbu, špinu, olej alebo sneh.
- Pred použitím skladacích schodíkov pri práci by sa malo vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy v krajine jeho použitia.

Umiestnenie a postavenie skladacích schodíkov

- Zaisťovacie mechanizmy, ak sú namontované, musia byť pred použitím úplne zaistené.
- Skladacie schodíky používajte len na rovnom, vodorovnom a stabilnom podklade.
- Skladacie schodíky nikdy nepremiestňujte zhora do novej pozície.
- Pri umiestňovaní skladacích schodíkov do určitej pozície dajte pozor na nebezpečenstvo kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. Ak je to možné, zablokujte dvere (avšak nie núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.
- Zistite všetky riziká vyplývajúce z elektrických prevádzkových prostriedkov v pracovnom priestore, napr. vysokonapäťové nadzemné vedenia alebo iné voľne položené elektrické prevádzkové prostriedky.
- Skladacie schodíky musia stáť na nohách, nie na priečkach alebo stupňoch.
- Skladacie schodíky sa nesmú umiestňovať na klzké povrchy (napr. ľad, hladké plochy alebo viditeľne znečistené pevné plochy), pokiaľ sa prostredníctvom dodatočných opatrení nezabezpečí, že sa skladacie schodíky nebudú kĺzať, alebo kým nebudú znečistené plochy dostatočne čisté.

Používanie skladacích schodíkov

– Neprekračujte maximálnu úžitkovú nosnosť príslušného druhu skladacích schodíkov.
– Nevykláňajte sa príliš smerom od skladacích schodíkov; spona na opasku (stred tela) používateľa by sa mala nachádzať medzi žrďami a používateľ by mal stáť oboma nohami na tom istom stupni/tej istej priečke.
– Nepoužívajte skladacie schodíky na vystupovanie na inú úroveň;.
– Skladacie schodíky by sa mali používať iba na ľahké krátkodobé práce.
– Pre nevyhnutné práce pod elektrickým napätím nepoužívajte vodivé skladacie schodíky.
– Pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, nepoužívajte skladacie schodíky vo vonkajšom prostredí.
– Vykonajte preventívne opatrenia, aby sa so skladacími schodíkmi nehrali deti.
– Ak je to možné, zablokujte dvere (avšak nie núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.
– Vystupujte a zostupujte tvárou k skladacím schodíkom.
– Pri vystupovaní a zostupovaní sa pevne držte.
– Skladacie schodíky nepoužívajte na premostenie.
– Pri vystupovaní na skladacie schodíky noste vhodnú obuv.
– Vyhnite sa nadmernému bočnému zaťaženiu, napr. pri vŕtaní do muriva a betónu.
– Na skladacích schodíkoch nepracujte príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava predstavuje nebezpečenstvo).
– Predmety prepravované pri stúpaní po skladacích schodíkoch by nemali byť ťažké a malo by sa s nimi dať ľahko manipulovať.
– Vyhnite sa prácam, ktoré spôsobujú bočné zaťaženie na skladacích schodíkoch, napr. vŕtanie z boku cez pevné materiály (napr. murivo alebo betón).
– Pri práci na skladací schodíkoch sa jednou rukou pevne držte alebo, ak to nie je možné, vykonajte dodatočné bezpečnostné opatrenia.

Oprava, údržba a skladovanie

- Opravy a údržbárske práce na skladacích schodíkoch musia byt vykonané odborníkom a v súlade s pokynmi výrobcu.
- Skladacie schodíky by sa mali skladovať v súlade s pokynmi výrobcu. Skladacie schodíky skladujte predovšetkým tak, aby boli chránené pred škodlivými vplyvmi. Vlastník skladacích schodíkov musí používateľovi poskytnúť Informácie pre používateľa.
- Čistenie skladacích schodíkov, predovšetkým všetkých pohyblivých častí, by sa malo pri viditeľnom znečistení vykonať ihneď po ich použití.

– Používajte iba bežné, vo vode rozpustné čistiace prostriedky.
– Nepoužívajte agresívne, abrazívne prostriedky.

Likvidácia

Likvidácia produktu

Po skončení životnosti musia byť skladacie schodíky zlikvidované v súlade s platnými predpismi.
Oceľ/hliník by mali byť odovzdané na recykláciu.
– Informujte sa vo vašom bydlisku o možnostiach regulovaného zberu odpadov.
Vďaka oddelenej likvidácii budú opotrebované zariadenia odovzdané na recykláciu alebo inak opätovne zhodnotené. Týmto spôsobom pomáhate zabrániť úniku príp. škodlivých materiálov do životného prostredia.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a plastov s príslušným označením, ktoré sa dajú recyklovať.
– Tieto materiály odovzdajte na recykláciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	375349
Max. zaťažiteľnosť	150 kg

PL Instrukcje obsługi

Składana drabinka do gospodarstwa domowego
Składana drabinka, 2-stopniowa

- Uszkodzone składane drabinki należy niezwłocznie wycofać z eksploatacji.
- Składanych drabinek nie stawiać na śliskim podłożu.
- Za skutki niefachowego obchodzenia się nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności.

Wskazówka bezpieczeństwa

1. Ostrzeżenie, upadek z drabiny.
2. Należy przeczytać Instrukcję Obsługi/Instrukcję Użytkowania.
3. Nie należy przekraczać maksymalnego całkowitego obciążenia drabiny.
4. Nie należy stosować drabiny na podłożu nierównomiernym lub niestabilnym (miękkim).
5. Należy przestrzegać dopuszczalnej liczby użytkowników jednej drabiny.
6. Nie wolno korzystać z drabiny na podłożu zanieczyszczonym i zatłuszczonym.
7. Nie wolno wychylać się podczas stania na drabinie.
8. Nie wolno wchodzić z boku drabiny na inną powierzchnię.
9. Przed użytkowaniem drabinę należy otworzyć na oścież.
10. Drabinę należy skontrolować po jej dostarczeniu. Przed każdym użytkowaniem skontrolować wzrokowo, czy drabina nie jest uszkodzona i można z niej bezpiecznie korzystać. Nie wolno korzystać z drabiny uszkodzonej.
11. Nikomu nie wolno wchodzić ani schodzić po drabinie, jeśli nie stoi do niej twarzą.
12. Należy unikać prac powodujących obciążenia boczne drabiny, np. wiercenie boczne przez materiały lite.
13. Podczas korzystania z drabiny nie powinno się pracować z urządzeniem, które jest zbyt ciężkie lub trudno nim manipulować.
14. Podczas korzystania z drabiny należy używać odpowiedniego obuwia.
15. Ostrzeżenie, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
16. Należy zidentyfikować każdego rodzaju ryzyka porażenia prądem elektrycznym w przestrzeni roboczej takie, jak przewody nadziemne lub inne będące w zasięgu urządzenia elektryczne; nie wolno korzystać z drabiny w miejscach występowania niebez pieczeństwa.
17. Drabin rozstawnych nie wolno stosować jako drabin przystawnych, jeśli tylko nie zostały do tego przystosowane.
18. Nie wolno korzystać z drabiny osobom cierpiącym na zły stan zdrowia. Niektóre rodzaje problemów zdrowia lub zażywanie leków, spożycie alkoholu lub narkotyków może stanowić niebezpieczeństwo podczas korzystania z drabiny.

Informacje dla użytkowników

Przed użyciem składanej drabinki

- Czy stan Twego zdrowia pozwala na korzystanie ze składanej drabinki? Określone okoliczności zdrowotne, zażycie leków, nadużywanie alkoholu i narkotyków mogą stanowić zagrożenie w trakcie korzystania ze składanej drabinki;
- Aby zapobiec uszkodzeniom podczas przewożenia składanych drabinek na bagażnikach dachowych lub w samochodach ciężarowych, należy sprawdzić, czy są one we właściwy sposób zamocowane/założone;
- Po dostarczeniu lub przed pierwszym użyciem składanej drabinki należy sprawdzić jej stan i działanie wszystkich części;
- Oględziny składanej drabinki pod kątem uszkodzeń i bezpiecznego użytkowania na początku każdego dnia pracy, w którym drabinka ma być w użyciu;
- Upewnić się, czy składana drabinka nadaje się do zamierzonego wykorzystania;
- Z drabinki uszkodzonej nie korzystać;
- Ze składanej drabinki usuwać wszystkie zabrudzenia, np. mokre farby, brud, olej lub śnieg;
- Przed użyciem składanej drabinki w pracy należy przeprowadzić ocenę ryzyka z uwzględnieniem przepisów prawa, które obowiązują w kraju użytkowania.

Umieszczenie w pozycji i ustawienie składanej drabinki

- Ewentualnie zainstalowane blokady należy przed użyciem całkowicie zabezpieczyć;
- Składana drabinka musi stać na równym, poziomym i nieruchomym podłożu;
- Nigdy nie przestawiać składanej drabinki w nowe miejsce od góry;
- Podczas ustawienia składanej drabinki należy zwrócić uwagę na ryzyko kolizji, np. z pieszymi, pojazdami lub drzwiami. W obszarze pracy należy w miarę możliwości zamknąć drzwi (za wyjątkiem wyjść ewakuacyjnych) oraz okna;
- W obszarze pracy należy ustalić wszystkie potencjalne zagrożenia pochodzące od urządzeń elektrycznych, np. napowietrzne przewody wysokiego napięcia lub inne odsłonięte instalacje elektryczne;
- Składaną drabinkę ustawić na jej stopach, a nie na szczeblach lub stopniach;
- Składanej drabinki nie stawiać na śliskich powierzchniach (np. na lodzie ani na wyraźnie zabrudzonych, twardych powierzchniach), podjąć dodatkowe działania, które uniemożliwią poślizg składanej drabinki lub wyczyścić zabrudzone miejsca.

Używanie składanej drabinki

– Nie przekraczać maksymalnego użytkowego obciążenia danego rodzaju składanej drabinki;

Art.-Nr. 375349
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de

– Nie wychylać się nadmiernie, sprzączka paska do spodni (pępek) powinna znajdować się pomiędzy belkami drabiny, obie stopy powinny stać na jednym stopniu/szczeblu;
– Składanej drabinki nie wykorzystywać do wchodzenia na inny poziom;
– Składanych drabinek należy używać tylko do lekkich i krótkotrwałych prac;
– Do wykonywania koniecznych prac pod napięciem elektrycznym nie używać przewodzących składanych drabinek;
– Składanej drabinki nie używać na wolnym powietrzu przy złych warunkach atmosferycznych, np. przy silnym wietrze;
– Składaną drabinkę zabezpieczyć tak, żeby nie mogły się nią bawić małe dzieci;
– W obszarze pracy należy w miarę możliwości zamknąć drzwi (za wyjątkiem wyjść ewakuacyjnych) oraz okna;
– Na drabinkę wchodzić i z niej schodzić twarzą w jej kierunku;
– Podczas wchodzenia i schodzenia dobrze się trzymać;
– Składanej drabinki nie wolno używać jako pomostu;
– Podczas wchodzenia na składaną drabinkę nosić odpowiednie obuwie;
– Unikać nadmiernych bocznych obciążeń, np. podczas wiercenia otworów w murach i betonie;
– Na składanej drabince nie pozostawać zbyt długo bez regularnych przerw (zmęczenie jest zagrożeniem);
– Przedmioty transportowane podczas wchodzenia na składaną drabinkę nie powinny być ciężkie, obchodzenie się z nimi powinno być łatwe;
– Unikać prac, które powodują boczne obciążenie składanej drabinki, np. bocznego wiercenia w twardych materiałach (w murze, betonie);
– Podczas prac na składanej drabince jedną ręką należy się trzymać, jeżeli nie jest to możliwe, to podjąć dodatkowe działania zabezpieczające.

Naprawa, konserwacja i składowanie

- Składane drabinki powinny być naprawiane i składowane przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach i zgodnie z instrukcjami producenta.
- Składane drabinki należy składować zgodnie z instrukcjami producenta. Szczególnie należy je chronić przed oddziaływaniem szkodliwych czynników. Właściciel składanej drabinki musi udostępnić użytkownikowi tę informację.
- Składaną drabinkę, a szczególnie jej wszystkie części ruchome, należy wyczyścić z widocznych zanieczyszczeń natychmiast po użyciu.

– Stosować tylko typowe, rozpuszczalne w wodzie środki czystości.
– Nie stosować środków agresywnych ani ściernych.

Utylizacja

Utylizacja produktu

Niezdatną do dalszego użytku składaną drabinkę należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Stal/aluminium przekazać do recyklingu.
– Prosimy zasięgnąć informacji u lokalnych władz na temat możliwości złomowania i utylizacji w sposób zgodny z przepisami.
Zgodnie z zasadami segregacji odpadów zużyte urządzenia należy przekazać do recyklingu lub do innych form utylizacji. W ten sposób unikniesz ewentualnego uwolnienia szkodliwych substancji do środowiska naturalnego.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które poddają się recyklingowi.
– Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer artykułu	375349
maks. obciążalność	150 kg

SI Priročnik za uporabo

Poklopne stopnice za gospodinjstvo
Zložljiva pručka, 2-stopenjska

- Pokvarjene poklopne stopnice je treba nemudoma prenehati uporabljati.
- Poklopnih stopnic ne uporabljati na spolzkih tleh.
- Pri nepravilni uporabi ne prevzemamo nobene odgovornosti.

Varnostni napotki

1. Opozorilo, padec z lestve.
2. Preberite navodila za uporabo/brošuro.
3. Ne prekoračiti največje obremenitve lestve.
4. Lestve ne uporabljati na neravni ali mehki površini.
5. Upoštevajte največje dovoljeno število uporabnikov.
6. Lestve ne uporabljati na umazani ali mastni površini.
7. Ne se nagibati z lestve.
8. Ne stopati na drugo površino s strani lestve.
9. Pred uporabo lestev povsem razprite.
10. Lestev po dostavi preglejte. Pred vsako uporabo preglejte lestev glede poškodb in ali jo je mogoče varno uporabljati. Poškodovane lestve ne uporabljati.
11. Ne se vzpenjati na lestev ali z nje, če ne stojite pred lestvijo (obraz).
12. Ne izvajati del, ki povzročajo stransko obremenitev lestve, kot je npr. stransko vrtanje v trde materiale.
13. Pri uporabi lestve ne uporabljati naprav, ki so težke ali težke za uporabo.
14. Pri uporabi lestve ne nositi neustrezne obutve.
15. Opozorilo, nevarnost električnega toka.
16. Preverite vsa možna električna tveganja v delovnem prostoru, kot so nadzemeljske napeljave ali druge izpostavljene električne naprave, in lestve ne uporabljati tam, kjer obstajajo električne nevarnosti.
17. Stojne lestve ni dovoljeno uporabljati kot naslonske lestve, če niso zasnovane za takšno uporabo.
18. Lestve ne uporabljati, če niste v dobri fizični kondiciji. Pri določenih zdravstvenih težavah ali zdravilih ter uživanju alkohola ali drog je lahko uporaba lestve nevarna.

Informacije za uporabnike

Pred uporabo poklopnih stopnic

- Ali je vaše zdravstveno stanje primerno za uporabo poklopnih stopnic? Določene zdravstvene danosti, jemanje zdravil, zloraba alkohola ali drog lahko pri uporabniku poklopnih stopnic predstavljajo nevarnost za njihovo varnost.
- Pri transportu poklopnih stopnic na strešnih nosilcih ali v tovornem vozilu je za preprečitev škode treba zagotoviti, da so poklopne stopnice pravilno pritrjene.
- Po dostavi in pred prvo uporabo poklopnih stopnic preverite njihovo stanje in delovanje vseh delov.
- Vsak dan, pred uporabo poklopnih stopnic, jih je treba pregledati glede poškodb, da zagotovite varno uporabo.
- Prepričajte se, ali so poklopne stopnice primerne za vsakokratno uporabo.
- Ne uporabljati poškodovanih poklopnih stopnic.
- S poklopnih stopnic odstranite vso umazanijo, kot so npr. mokra barva, umazanija, olje ali sneg.
- Pred uporabo poklopnih stopnic med delom je treba ob upoštevanju pravnih predpisov države uporabe opraviti oceno tveganja.

Postavitev poklopnih stopnic

- Če so nameščene zaporne priprave, jih je treba pred uporabo povsem pritrditi.
- Poklopne stopnice morajo stati na vodoravni in nepremični podlagi.
- Poklopnih stopnic ne sme nikoli postavljati nekdo od zgoraj navzdol z višine.
- Ko poklopne stopnice postavite na položaj, je treba biti pozoren na nevarnost trčenja npr. s pešci, vozili ali vrati. Vrata (vendar ne izhode v sili) in okna na delovnem območju je po možnosti treba zakleniti.
- Opredelite vsa tveganja, ki lahko nastanejo zaradi električnih naprav na delovnem območju, kot so visokonapetostni nadzemeljski vodi ali druga, prostoležeča električna obratovalna sredstva.
- Poklopne stopnice je treba postaviti na njihove noge in ne na letvice oz. stopnice.
- Poklopnih stopnic ni dovoljeno postaviti na spolzke površine (npr. led, gole površine ali zelo umazane čvrste površine), če z dodatnimi ukrepi ne preprečite, da bi poklopne stopnice zdrsnile oz. očistite umazane površine.

Uporaba poklopnih stopnic

– Ne prekoračiti največje nosilnosti poklopnih stopnic.
– Ne se nagibati predaleč naprej; predel pasne zaponke uporabnika (popek) mora biti med krakoma stopnica in uporabnik mora z obema nogama stati na isti stopnici.
– Poklopnih stopnic ne uporabljati za vzpenjanje na drugo raven.
– Poklopne stopnice je dovoljeno uporabljati samo za enostavna in lahka kratkotrajna dela.
– Za neposredno delo pod električno napetostjo ne uporabljati prevodnih poklopnih stopnic.
– Poklopnih stopnic ne uporabljati na prostem pri neugodnih vremenskih razmerah, kot je npr. močan veter.
– Poskrbite za previdnostne ukrepe, da se otroci ne bodo mogli igrati s poklopnimi stopnicami.
– Vrata (vendar ne izhode v sili) in okna na delovnem območju je po možnosti treba zakleniti.
– Na poklopne stopnice se vzpenjajte in z njih sestopajte z obratom proti stopnicam.
– Pri tem se dobro držite.
– Poklopnih stopnic ne uporabljati kot most.
– Pri vzpenjanju na poklopne stopnice nosite primerno obutev.
– Preprečite prekomerne stranske obremenitve npr. med vrtanjem v zid ali beton.
– Na poklopnih stopnicah ne stati predolgo brez rednih prekinitev (nevarnost utrujenosti).
– Predmeti, ki jih prenašate pri uporabi poklopnih stopnic, ne smejo biti težki in nepraktični.
– Preprečite dela, ki povzročajo stranske obremenitve na poklopne stopnice, kot je npr. stransko vrtanje skozi trde materiale (npr. zid ali beton).
– Pri delu na poklopnih stopnicah se vedno držite z eno roko ali, če to ni mogoče, poskrbite za dodatne varnostne ukrepe.

Popravilo, vzdrževanje in skladiščenje

- Popravila in vzdrževalna dela na poklopnih stopnicah lahko izvaja samo usposobljena oseba v skladu z navodili proizvajalca.
- Poklopne stopnice je treba shranjevati v skladu z navodili proizvajalca. Predvsem jih je treba hraniti zaščitene pred škodljivimi vplivi. Lastnik poklopnih stopnic mora uporabniku predložiti te informacije za uporabo.
- Poklopne stopnice in predvsem vse premične dele je treba pri vidni umazaniji očistiti takoj po uporabi.

– Uporabljajte samo običajno, vodotopno čistilo.
– Ne uporabljati agresivnih in grobih čistil.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje izdelka med odpadke

Po koncu uporabne dobe je treba poklopne stopnice odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi.
Jeklo/aluminij je treba reciklirati.
– Pri svoji občini se pozanimajte o možnostih pravilnega odlaganja odpadkov.
Z ločenim odlaganjem odpadkov se lahko zastarele naprave reciklirajo ali drugače predelajo. Med drugim boste preprečili odlaganje obremenilnih snovi v okolju.

Odlaganje embalaže

Embalaža je iz kartona in ustrezno označenih umetnih snovi, ki jih je mogoče reciklirati.
– Te materiale je treba reciklirati.

Tehnični podatki

Št. artikla	375349
Najv. nosilnost	150 kg

HU Használati utasítás

Háztartási fellépő
Összecsukható, 2-lépcsős fellépő

- A meghibásodott fellépőket azonnal ki kell vonni a használatból.
- A fellépőket ne használja csúszós talajon.
- A szakszerűtlen kezelésért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági előírások

1. Figyelem! Lehet, hogy leesik a létráról.
2. Olvassa el a használati útmutatót/tájékoztatót.
3. Ne lépje túl a létra maximális terhelhetőségét.
4. Ne használja a létrát egyenetlen vagy instabil (puha) talpon.
5. Tartsa be a felhasználók maximális megengedett számát.
6. Ne használja a létrát piszkos és zsíros alapon.
7. Nemenjen túl a megengedett magasságon!
8. Ne lépjen le a létráról oldalra másik felületre.
9. Használat előtt nyissa ki teljesen a létrát.
10. Szállítás után vizsgálja meg a létrát. Minden használat előtt szemrevételezést kell végezni, és győződjön meg róla, hogy a létra nem sérült és biztonságosan használható. Ne használjon sérült létrát.
11. Mindig szembenézzen a létrával, akár le- vagy felelé mászik.
12. Kerülje a munkát, ami oldalra terhelést eredményez, például oldalra történő fúrással.
13. A létrán ne dolgozzon nehéz vagy nehezen kezelhető eszközökkel.
14. A létrák használatakor viseljen megfelelő cipőt.
15. Figyelem! Az áramütés veszélye!
16. Az elektromos veszélyeket azonosítsuk a munkaterületen, például a felső vezetékeken vagy egyéb elektromos berendezéseken, és ne használjuk a létrákat olyan helyen, ahol elektromos veszélynek vagyunk kitéve.
17. A lépcsőfokokat nem szabad hajlított létrákként használni, hacsak nem tervezték ilyen módon történő használatra.
18. Ne használja a létrát, ha nem érzi jól magát. A létra használata nem biztonságos, ha egészségügyi problémákkal küszködik, vagy gyógyszert, alkoholt vagy kábítószert használt.

Felhasználói információk

A fellépő használata előtt

- Alkalmas Ön egészségi szempontból a fellépő használatára? A fellépő használatakor bizonyos egészségi adottságok, gyógyszer szedése, alkohol- vagy drogfogyasztás veszélyeztethetik a biztonságot;
- A fellépő tetőcsomagtartón vagy teherautóban történő szállítása esetén a károk elkerülésére ellenőrizze, hogy a fellépő megfelelő módon van rögzítve/elhelyezve;
- Ellenőrizze a fellépőt a szállítást követően és az első használat előtt, annak állapota és részei működésének megállapítása céljából;
- A fellépő szemrevételezéssel történő ellenőrzése az esetleges sérülésekre és a biztonságos használatra minden munkanapon, amelyeken a fellépőt használják;
- Gondoskodjon róla, hogy a fellépő a mindenkori használatra alkalmas legyen;
- Ne használjon sérült fellépőt;
- Távolítson el a fellépőről minden szennyeződést, mint pl. nedvesség, festék, olaj vagy hó;
- A fellépő munkában történő használata előtt a mindenkori alkalmazó ország jogszabályai figyelembevételével kockázatelemzést kell készíteni.

A fellépő használati helyre vitele és felállítása

- A reteszeket, amennyiben vannak ilyenek, a használat előtt teljesen zárni kell;
- A fellépőt sima, vízszintes és stabil aljzatra kell állítani;
- A fellépőt soha nem támaszthatja fentről egy újabb pozícióba;
- A fellépő állításakor figyelembe kell venni az esetleges ütközések kockázatát, pl. járókelőkkel, járművekkel vagy ajtókkal. A munkakörnyezetben lévő ajtókat (de nem a vészkijáratokat) és ablakokat zárja be, ha lehet;
- Állapítson meg minden a munkakörnyezetben elektromos üzemeszközök által okozott kockázatot, mint pl. nagyfeszültségű légvezetékek vagy más szabadon lévő elektromos üzemeszközök;
- A fellépőt a lábaira nem pedig a fokokra, ill. a lépcsőkre kell állítani;
- A fellépőt nem szabad csúszós felületre (mint pl. jég, fényes vagy erősen szennyezett szilárd felületek) állítani, amennyiben járulékos intézkedések segítségével nem akadályozható meg a fellépő csúszása, vagy hogy a szennyezett felületek megfelelő tisztaságúak legyenek.

A fellépő használata

– A mindenkori fellépőtípus maximális hasznos terhelését nem szabad túllépni;
– Nem szabad túlzott mértékben kihajolni; a használónak az övcsatját (köldök) a két szár között kell tartani és mindkét lábával ugyanazon a fokon/lépcsőn kell állnia;
– A fellépőt nem szabad egy másik szintre történő fellépésre használni;
– A fellépőket csak rövid időtartamú könnyű munkálatokhoz használja;
– Amennyiben az elektromos feszültség alatti munkavégzés elkerülhetetlen, ahhoz nem vezető fellépőt kell használni;
– A fellépőt ne használja a szabadban rossz időjárási viszonyok között, pl. erős szélben;
– Tegyen óvintézkedéseket, hogy gyermekek ne játsszanak a fellépőn;
– A munkakörnyezetben lévő ajtókat (de nem a vészkijáratokat) és ablakokat zárja be, ha lehet;
– Arccal a fellépő felé lépjen fel és szálljon le arról;
– Fellépéskor és leszálláskor kapaszkodjon meg;
– Ne használja áthidalóként a fellépőt;
– A fellépőre történő fellépéskor viseljen megfelelő lábbelit;
– Kerülje a túl nagy mérvű oldalterheléseket, pl.falba vagy betonba való fúráskor;
– Ne maradjon túl sokáig rendszeres megszakítás nélkül a fellépőn (a fáradtság veszélyes);
– A fellépőre történő fellépés során hordozott tárgyaknak könnyűnek és könnyen kezelhetőnek kell lenniük;
– Kerülje a fellépőre túl nagy oldalirányú terhelést kifejtő munkákat, mint pl. szilárd anyagok oldalirányú fúrása (pl. falba vagy beton);
– A fellépőn történő munkavégzés során kapaszkodjon az egyik kezével, amennyiben ez nem lehetséges, akkor megfelelő járulékos biztonsági intézkedéseket kell foganatosítani.

Javítás, karbantartás és tárolás

- A fellépőn szükséges javításokat vagy karbantartási munkákat csak hozzáértő személy végezheti el a gyártó utasításainak figyelembe vételével.
- A fellépőt a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni. Különösképpen a káros hatásoktól védetten kell megőrizni azokat. A fellépő tulajdonosának ezeket az információkat a használó rendelkezésére kell bocsátania.
- A fellépő tisztítását, különösen ami a mozgó részeket illeti, látható szennyeződés esetén a használat után azonnal el kell végezni.

– Kizárólag kereskedelemben kapható, vízzel oldható tisztítószereket használjon.
– Ne használjon agresszív súrolószereket.

Ártalmatlanítás

A termék ártalmatlanítása

A használhatóság letelte után a fellépőt az érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani kell.
Az acélt/aluminiumot át kell adni az újrahasznosítás céljára.
– Érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a szabályos hulladékkezelés lehetőségeiről.
Az elkülönített kezelés ezeket a berendezéseket eljuttatja az újrahasznosító helyekre. Ezzel segít megelőzni, hogy a környezetünkbe veszélyes anyagok kerüljenek.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás kartonpapírból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, melyek újrahasznosíthatók.
– Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

Műszaki adatok

Cikkszám	375349
max. terhelhetőség	150 kg

BA/HR Priručnik za upotrebo

Haushaltsklapptritt
Sklopive ljestve, s 2 gazišta

- Neispravne sklopive ljestve treba povući odmah iz prometa.
- Nemojte koristiti sklopive ljestve na klizavom tlu.
- Ne preuzimamo odgovornost za nepravilno rukovanje.

Sigurnosne upute

1. Upozorenje, pad s ljestava.
2. Pročitajte upute za uporabu/brošuru.
3. Nemojte prekoračiti maksimalno dozvoljeno opterećenje ljestvi.
4. Ne koristite ljestve na neravnom ili mekom terenu ili podlozi.
5. Održavajte maksimalni dozvoljeni broj korisnika.
6. Ne koristite ljestve na prljavom ili masnom tlu.
7. Ne naginjite se s ljestava.
8. Ne silazite s ljestava na drugu površinu sa strane.
9. Prije korištenja ljestve potpuno otvorite.
10. Kada vam ljestve budu dostavljene, provjerite ih. Prije svakoga korištenja vizualno provjerite ljestve, da nisu oštećene, da su sigurne za korištenje. Ne koristite oštećene ljestve.
11. Ne penjite se niti silazite, ako niste u položaju licem prema ljestvama.
12. Izbjegavajte poslove, za vrijeme kojih može nastati bočno opterećenje ljestvi, kao recimo bočno bušenje preko čvrstih materijala.
13. Za vrijeme korištenja ljestvi nemojte raditi s teškim uređajima ili uređajima s kojima se teško manipulira.
14. Za vrijeme korištenja ljestvi koristite odgovarajuću obuću.
15. Upozorenje, opasnost od ozljede el. strujom.
16. Identificirajte sve rizike ozljede el. strujom u radnom prostoru, i ne koristite ljestve ako ima nadzemnih vodova ili drugih otvorenih električnih uređaja.
17. Dvokrake ljestve se ne smiju koristiti za podupiranje drugih ljestava, ako nisu dizajnirane da se tako koriste.
18. Nemojte koristiti ljestve, ako niste u dobroj kondiciji. Korištenje ljestava pod utjecajem alkohola, lijekova ili droga, te u nekim zdravstvenim stanjima može biti opasno.

Korisničke informacije

Prije korištenja sklopivih ljestvi

- Da li ste fizički u mogućnosti koristiti sklopive ljestve? Određena medicinska stanja, lijekovi, alkohol ili droga može dovesti do ugrožavanja sigurnosti prilikom korištenja sklopivih ljestvi;
- Prilikom transporta sklopivih ljestvi na nosačima krova ili u kamion se za sprječavanje ošteta treba osigurati, da su iste pričvršćene/postavljene na prikladan način;
- Provjerite sklopive ljestve nakon isporuke i prije prve upotrebe, kako bi se utvrdilo stanje i funkcija svih dijelova;
- Izvršiti vizuelni pregled na sklopivim ljestvama koje se trebaju koristiti, da nisu oštećene i da su sigurne za upotrebu na početku svakog radnog dana;
- Pobrinite se da su sklopive ljestve pogodne za određenu primjenu;
- Nemojte koristiti oštećene sklopive ljestve;
- Uklonite svu prljavštinu sa sklopivih ljestvi, npr. mokru boju, prljavštinu, ulje i snijeg.
- Prije upotrebe sklopivih ljestvi na poslu, treba izvršiti procjenu rizika, uzimajući u obzir zakonodavstvo u zemlji korištenja.

Dovođenje u položaj i postavljanje sklopivih ljestvi

- Zaporne naprave, ako postoje, moraju biti u potpunosti osigurane prije upotrebe;
- Sklopive ljestve moraju stajati na ravnoj, vodoravnoj i nepokretnoj podlozi;
- Sklopive ljestve se nikada odozgo ne smiju postavljati u novi položaj;
- Kada se sklopive ljestve postave na ispravan položaj, paziti na rizik sudara, npr. sa pješacima, vozilima ili vratima. Zatvoriti vrata (ne izlaze za bijeg) i prozore u području rada, ako je moguće;
- Identificirajte sve rizike dao električne opreme u području rada, kao što su dalekovodi visokog napona ili druge izložene električne opreme.
- Sklopive ljestve moraju biti postavljene na njihove noge, a ne na prečke ili nivoe;
- Sklopive ljestve ne smiju biti postavljene na klizave površine (npr. kao led, sjajne površine ili značajno zaprljane čvrste površine), osim ako nije spriječeno dodatnim mjerama, da se gazišta ne kližu ili da su zaprljane površine dovoljno čiste.

Korištenje sklopivih ljestvi

– Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje za vrstu sklopivih ljestvi;
– Ne naginjite se predaleko; korisnik treba da zadrži kopču pojasa (pupka) između stubova, i stajati sa oba stopala na istom nivou/prečki.
– Nemojte koristiti sklopive ljestve za nadogradnju na viši nivo;
– Sklopive ljestve koristiti samo za lakše radove kratkog trajanja;
– Za nezaobilazne radove ispod električnog napona ne koristiti provodljive sklopive ljestve;
– Sklopive ljestve ne koristiti na otvorenom kod nepovoljnih vremenskih uvjeta, npr. jakog vjetra ili nevremena;
– Preduzmite mjere opreza za sprječavanje da se djeca igraju na sklopivim ljestvama;
– Zatvoriti vrata (ne izlaze za bijeg) i prozore u području rada, ako je moguće;
– Sa licem prema sklopivim ljestvama penjati se i silaziti;
– Prilikom penjanja i silaženja, čvrsto se držati;
– Sklopive ljestve ne koristiti kao premošćenje;
– Kod penjanja na sklopive ljestve nosite odgovarajuću obuću;
– Izbjegavati prekomjerna bočna opterećenja, npr. kod bušenja u zidove i beton;
– Ne ostajte na sklopivim ljestvama dugo bez redovnih prekida (umor je opasnost);
– Predmeti, koje se prenose dok se penjete sklopivim ljestvama, ne bi trebali biti teški i laki za rukovanje;
– Izbjegavajte radove koji prouzrokuju bočno opterećenje kod sklopivih ljestvi, npr bočna bušenja kroz čvrsti materijal (npr zid ili beton);
– Kada radite na sklopivim ljestvama držite se jednom rukom, ili ako to nije moguće, preduzmite dodatne mjere zaštite.

Popravke, održavanje i skladištenje

- Popravke i radovi na održavanju na sklopivim ljestvama moraju se obavljati od stručne osobe i prema uputstvima proizvođača.
- Sklopive ljestve treba čuvati u skladu s uputstvima proizvođača. Posebno ih treba čuvati od štetnih utjecaja. Vlasnik sklopivih ljestvi mora korisniku ove informacije za korisnika staviti na raspolaganje.
- Čišćenje sklopivih ljestvi, posebno sve pokretne dijelove u slučaju vidljive prljavštine, treba obaviti odmah nakon upotrebe.

– Koristite samo komercijalno dostupno, topivo u vodi sredstvo za čišćenje.
– Ne koristite agresivna, abrazivna sredstva.

Zbrinjavanje

Proizvod ukloniti

Nakon kraja upotrebljivosti, sklopive ljestve moraju biti odložene u skladu sa važećim propisima.
Čelik/aluminij treba biti isporučen u proces reciklaže.
– Informišite se u svojoj opštini o mogućnostima propisnog odlaganja.
Odvojenim odlaganjem stari uređaji odlaze na recikliranje ili u neki drugi vid ponovnog korištenja. Ovako pomažete da se izbjegne, da pod određenim okolnostima, štetne materije dospiju u okoliš.

Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastika, koje se mogu reciklirati.
– Te materijale odvojite za ponovnu obradu.

Tehnički podaci

Broj artikla	375349
maks. opterećenje	150 kg

GR Οδηγίες χρήσης

Αναδιπλούμενο σκαλοπάτι για οικιακή χρήση
Αναδιπλούμενο σκαλοπάτι 2 σκαλοπάτια

- Ελαττωματικά αναδιπλούμενα σκαλοπάτια πρέπει να αποσύρονται αμέσως από τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε αναδιπλούμενα σκαλοπάτια σε ολισθηρό έδαφος.
- Δεν υπάρχει ανάληψη ευθύνης για ακατάλληλο χειρισμό.

Οδηγίες ασφαλείας

1. Προειδοποίηση, πτώση από τη σκάλα.
2. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης / το φυλλάδιο.
3. Να μην γίνεται υπέρβαση του μέγιστου φορτίου καταπόνησης της σκάλας.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα επάνω σε ανισόπεδες ή μη σταθερές (μαλακές) επιφάνειες.
5. Τηρείτε τον μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό χρηστών.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα επάνω σε λερωμένες ή λιπαρές επιφάνειες.
7. Μην γέρνετε το σώμα σας μακριά από τη σκάλα.
8. Μην ανεβαίνετε επάνω σε άλλες επιφάνειες από το πλάι της σκάλας.
9. Ανοίγετε τη σκάλα πλήρως πριν από τη χρήση.
10. Ελέγχετε τη σκάλα μετά την παράδοση. Πριν από κάθε χρήση πραγματοποιείτε οπτικό έλεγχο στη σκάλα για ζημιές και την ασφάλεια χρήσης της. Μην χρησιμοποιείτε σκάλες που έχουν υποστεί ζημιά.
11. Μην ανεβοκατεβαίνετε στη σκάλα, εάν δεν στέκεστε μπροστά από τη σκάλα (πρόσωπο).
12. Αποφεύγετε τις εργασίες, οι οποίες προκαλούν πλευρική καταπόνηση της σκάλας, όπως π.χ. πλευρική διάτρηση σε στερεά υλικά.
13. Κατά τη χρήση της σκάλας μην χρησιμοποιείτε συσκευές, οι οποίες είναι βαριές ή δύσκολες στο χειρισμό.
14. Κατά τη χρήση της σκάλας μην φοράτε ακατάλληλα υποδήματα.
15. Προειδοποίηση, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
16. Εντοπίζετε όλους τους ηλεκτρικούς κινδύνους στο χώρο εργασίας, όπως υπέργειους αγωγούς ή άλλες εκτεθειμένες ηλεκτρικές συσκευές, και μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα, όπου υπάρχουν ηλεκτρικοί κίνδυνοι.
17. Οι κάθετες σκάλες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως σκάλες στήριξης, εάν δεν έχουν σχεδιαστεί για το σκοπό αυτό.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα, εάν δεν είστε σε καλή φυσική κατάσταση. Ορισμένα προβλήματα υγείας ή φάρμακα, η κατανάλωση αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών μπορούν να καταστήσουν τη χρήση της σκάλας επικίνδυνη.

Πληροφορίες για το χρήστη

Πριν από τη χρήση του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού σκάλας

- Είστε σε θέση από άποψη υγείας να χρησιμοποιήσετε το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι; Ορισμένες συνθήκες υγείας, η λήψη φαρμάκων, η κατάχρηση αλκοόλ ή ναρκωτικών μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια κατά τη χρήση του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού.
- Για την αποτροπή ζημιών βεβαιωθείτε κατά την μεταφορά αναδιπλούμενων σκαλοπατιών πάνω σε σχάρες οροφής ή μέσα σε φορτηγό, ότι έχουν στερεωθεί/τοποθετηθεί με κατάλληλο τρόπο.
- Έλεγχος του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού μετά την παράδοση και πριν την πρώτη χρήση, για να διαπιστώσετε την κατάσταση και τη λειτουργία όλων των τμημάτων του.
- Οπτικός έλεγχος του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού για ζημιές και ασφαλή χρήση στην αρχή κάθε ημέρας εργασίας, κατά την οποία πρέπει να χρησιμοποιηθεί το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι.
- Βεβαιωθείτε ότι το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι είναι κατάλληλο για την εκάστοτε χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε αναδιπλούμενα σκαλοπάτια που έχει υποστεί ζημιά.
- Εξαλείψτε όλες τις ακαθαρσίες από το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι, π.χ. υγρό χρώμα, ρύπους, λάδι ή χιόνι.
- Πριν τη χρήση ενός αναδιπλούμενου σκαλοπατιού στην εργασία πρέπει να πραγματοποιήσετε αξιολόγηση κινδύνων λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές προδιαγραφές στη χώρα της χρήσης.

Ρύθμιση θέσης και τοποθέτηση του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού

- Οι διατάξεις ασφάλισης, εφόσον είναι τοποθετημένες, πρέπει να ασφαλιστούν πλήρως πριν τη χρήση.
- Το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι πρέπει να στέκεται σε μια επίπεδη, οριζόντια και ακίνητη επιφάνεια.
- Το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι δεν επιτρέπεται ποτέ να τοποθετείται σε μια νέα θέση από πάνω.
- Όταν το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι τοποθετείται, πρέπει να προσέχει κανείς για τον κίνδυνο σύγκρουσης, π.χ. με πεζούς, οχήματα ή πόρτες. Κλειδώστε πόρτες (όχι όμως πόρτες εξόδων κινδύνου) και παράθυρα στην περιοχή εργασίας.
- Προσέχετε τους κινδύνους που υπάρχουν στο χώρο εργασίας από ηλεκτρικά λειτουργικά μέσα, π.χ. εναέριες γραμμές υψηλής τάσης ή άλλα ακάλυπτα ηλεκτρικά λειτουργικά μέσα.
- Το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι πρέπει να πατάει πάνω στα πόδια του, όχι στα σκαλοπάτια ή τις βαθμίδες.
- Το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι δεν επιτρέπεται να τοποθετείται σε ολισθηρές επιφάνειες (π.χ. πάγο, γυαλιστερές επιφάνειες ή εμφανώς βρώμικες σταθερές επιφάνειες), εφόσον δεν έχουν ληφθεί επιπρόσθετα μέτρα που να το εμποδίζουν να γλιστρήσει ή εφόσον τα βρώμικα σημεία καθαρίζονται επαρκώς.

Χρήση του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού

– Δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση του μέγιστου ωφέλιμου φορτίου του εκάστοτε είδους αναδιπλούμενου σκαλοπατιού.
– Μη σκύβετε πολύ προς τα έξω. Οι χρήστες πρέπει να κρατούν την πόρπη της ζώνης τους (τον ομφαλό) ανάμεσα στις ράβδους και να στέκονται με τα δύο πόδια στην ίδια βαθμίδα/το ίδιο σκαλοπάτι.
– Μη χρησιμοποιείτε αναδιπλούμενα σκαλοπάτια για να ανεβείτε σε άλλο επίπεδο.
– Τα αναδιπλούμενα σκαλοπάτια θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για ελαφριές εργασίες σύντομης διάρκειας.
– Για εργασίες υπό ηλεκτρική τάση που δεν μπορείτε να αποφύγετε, χρησιμοποιείτε μη ηλεκτρικά αγώγιμα αναδιπλούμενα σκαλοπάτια.
– Μη χρησιμοποιείτε το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, π.χ. ισχυρό άνεμο.
– Λαμβάνετε προληπτικά μέτρα, ώστε να μην παίζουν παιδιά πάνω στο αναδιπλούμενο σκαλοπάτι.
– Κλειδώστε πόρτες (όχι όμως πόρτες εξόδων κινδύνου) και παράθυρα στην περιοχή εργασίας.
– Ανεβαίνετε και κατεβαίνετε με το πρόσωπο στραμμένο προς το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι.
– Όταν ανεβαίνετε και κατεβαίνετε, να στηρίζεστε καλά.
– Μη χρησιμοποιείτε το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι ως γέφυρα.
– Κατά το ανέβασμα στο αναδιπλούμενο σκαλοπάτι φοράτε κατάλληλα παπούτσια.
– Αποφεύγετε υπερβολικές πλευρικές επιβαρύνσεις, π.χ. κατά την τρήση σε τοίχους και σκυρόδεμα.
– Μην παραμένετε πολλή ώρα πάνω στο αναδιπλούμενο σκαλοπάτι χωρίς συχνές διακοπές (η κούραση αποτελεί κίνδυνο).
– Αντικείμενα, τα οποία μεταφέρονται κατά το ανέβασμα ενός αναδιπλούμενου σκαλοπατιού, δεν πρέπει να είναι βαριά και πρέπει να είναι εύκολα στο χειρισμό.
– Αποφεύγετε εργασίες, οι οποίες προκαλούν πλευρική καταπόνηση σε αναδιπλούμενα σκαλοπάτια, π.χ. πλευρική διάτρηση στερεών υλικών (π.χ. τοίχοι ή σκυρόδεμα).
– Κατά την εργασία πάνω σε ένα αναδιπλούμενο σκαλοπάτι να στηρίζεστε με το ένα χέρι ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, να λαμβάνετε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας.

Επισκευή, συντήρηση και αποθήκευση

- Επισκευές και εργασίες συντήρησης στο αναδιπλούμενο σκαλοπάτι πρέπει να εκτελούνται από έναν ειδικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Τα αναδιπλούμενα σκαλοπάτια πρέπει να αποθηκεύονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ειδικότερα πρέπει να αποθηκεύονται προστατευμένες έναντι επιδράσεων που προκαλούν ζημιά. Ο ιδιοκτήτης του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού πρέπει να διαθέτει στο χρήστη τις παρούσες πληροφορίες χρήστη.
- Σε περίπτωση ορατών ρύπων, ο καθαρισμός του αναδιπλούμενου σκαλοπατιού, ειδικότερα όλων των κινούμενων εξαρτημάτων, πρέπει να πραγματοποιείται αμέσως μετά τη χρήση.

– Χρησιμοποιείτε μόνο κοινά, υδατοδιαλυτά μέσα καθαρισμού.
– Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά, σκληρά μέσα.

Διάθεση

Διάθεση του προϊόντος

Μετά το τέλος της δυνατότητας χρήσης, το αναδιπλούμενο σκαλοπάτι πρέπει να διατίθεται σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές.
Ο χάλυβας/το αλουμίνιο πρέπει να διατίθεται προς ανακύκλωση.
– Ενημερωθείτε από το δήμο σας για τις δυνατότητες ελεγχόμενης διάθεσης στα απορρίμματα.
Διαχωρίζοντας τα υλικά διαθέτετε τις παλιές συσκευές για ανακύκλωση ή για άλλες μορφές επαναξιοποίησης. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε μεταξύ άλλων ώστε να μην καταλήγουν επιβλαβείς ουσίες στο περιβάλλον.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.
– Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	375349
μέγ. φέρουσα ικανότητα	150 kg

NL Gebruiksaanwijzing

Huishoudtrapladder
Huishoudtrapje, 2-trappig

- Defecte trapladders moet onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld.
- Plaats een trapladder niet op een gladde ondergrond.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor onjuiste behandeling.

Veiligheidsinstructies

1. Waarschuwing: men kan van de ladder af vallen.
2. Lees de bedieningshandleiding/brochure door.
3. Overschrijd nooit de maximale totale belasting van de ladder.
4. Gebruik de ladder niet op een oneffen of onvaste (zachte) ondergrond.
5. Houd u aan het maximale aantal gebruikers.
6. Gebruik de ladder niet op een vervuilde of vettige ondergrond.
7. Buig niet over de rand van de ladder.
8. Stap nooit vanaf de ladder opzij naar een andere ondergrond.
9. Zet de ladder voor gebruik helemaal open.
10. Controleer de ladder na levering. Controleer voor ieder gebruik visueel, of de ladder niet beschadigd is en veilig gebruikt kan worden. Maak nooit gebruik van een beschadigde ladder.
11. Bestijg de ladder niet en daal niet af, wanneer u zich niet met uw gezicht naar de ladder toe bevindt.
12. Vermijd werkzaamheden die zijwaartse krachten op de ladder veroorzaken, zoals bijvoorbeeld het zijwaarts boren van harde materialen.
13. Maak tijdens het werken op ladders geen gebruik van gereedschappen die zwaar zijn of moeilijk onder cont role gehouden kunnen worden.
14. Draag bij het gebruik van ladders geen ongeschikt schoeisel.
15. Waarschuwing: elektriciteit is gevaarlijk.
16. Identificeer binnen de werkomgeving alle risico's die verband houden met elektriciteit, zoals bovengrondse bedrading en andere blootliggende elektrische geleiders, en maak geen gebruik van de ladder op plaatsen waar dergelijke risico's bestaan.
17. Bokladders mogen niet als enkele ladder gebruikt worden, omdat ze niet voor dit gebruik ontworpen zijn.
18. Maak geen gebruik van de ladder als u niet in goede conditie verkeert. Bepaalde gezondheidsproblemen of medicijnen, genuttigde alcohol of drugs kunnen ervoor zorgen dat het gebruik van de ladder onverantwoord is.

Gebruikersinformatie

Voordat u de trapladder gaat gebruiken

- Bent u fysiek in staat om de trapladder te gebruiken? Bepaalde medische aandoeningen, inname van medicijnen, alcohol- of drugsgebruik kunnen de veiligheid bij het gebruik van de trapladder in gevaar brengen;
- Zet trapladders op correcte wijze vast bij transport op dakdragers of in een vrachtwagen om schade te voorkomen;
- Controleer na levering en voorafgaand aan het eerste gebruik de toestand van de trapladder en de werking van alle onderdelen;
- Voer een visuele inspectie uit voordat de werkdag begint, om te kijken of de trapladder niet beschadigd is en of u de trapladder veilig kunt gebruiken;
- Controleer of de trapladder geschikt is voor het doel waarvoor u hem gaat gebruiken;
- Gebruik een trapladder niet als deze beschadigd is;
- Verwijder alle onzuiverheden op de trapladder, zoals natte verf, vuil, olie of sneeuw.
- Voorafgaand aan het gebruik van een trapladder op het werk moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd volgens de voorschriften in het land van gebruik.

De trapladder plaatsen en oprichten

- Vergrendelingen, indien aanwezig, moeten voorafgaand aan het gebruik volledig worden geborgd;
- De trapladder moet op een vlakke, horizontale en stevige ondergrond staan.
- De trapladder mag nooit van bovenaf naar een andere plek worden verplaatst;
- Wanneer de trapladder wordt opgesteld, moet op het risico van een botsing worden gelet, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Sluit deuren (maar niet de nooduitgangen) en ramen in het werkgebied af, indien mogelijk;
- Identificeer alle risico's die kunnen ontstaan door elektrische apparaten in het werkgebied, zoals hoogspanningsleidingen of andere blootliggende elektrische apparatuur.
- De trapladder moet op zijn voeten staan, niet op de sporten of treden;
- De trapladder mag niet op een gladde ondergrond worden geplaatst, zoals ijs, glanzende oppervlakken of sterk verontreinigde vaste oppervlakken, tenzij de verontreinigde plekken worden gereinigd en extra maatregelen worden getroffen om te voorkomen dat de trapladder wegslipt.

Gebruik van de trapladder

– Zorg dat de maximale belasting voor het type trapladder niet wordt overschreden;
– Reik niet te ver; gebruikers moeten hun riemgesp (navel) tussen de stijlen houden en met beide voeten op dezelfde trede/sport staan;
– Gebruik trapladders niet om ermee naar een ander niveau te klimmen;
– Trapladders mogen alleen worden gebruikt voor lichte werkzaamheden van korte duur;
– Gebruik geen geleidende trapladder als u elektrotechnische werkzaamheden onder spanning moet uitvoeren;
– Gebruik de trapladder niet buiten onder ongunstige weersomstandigheden, bijv. bij sterke wind of onweer.
– Neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen op de trapladder gaan spelen;
– Sluit deuren (maar niet de nooduitgangen) en ramen in het werkgebied af, indien mogelijk;
– Ga de trapladder op en af met het gezicht naar de trapladder gericht;
– Houd uzelf goed vast als u de trapladder op of af gaat;
– Gebruik de trapladder niet als overbrugging.
– Draag geschikte schoenen als u de trapladder bestijgt;
– Vermijd bovenmatige zijdelingse belastingen, zoals bij boorwerkzaamheden in metselwerk en beton.
– Blijf niet te lang op de trapladder staan zonder regelmatig pauze te nemen (vermoeidheid is een risico);
– Voorwerpen die worden vervoerd bij het beklimmen van een trapladder moeten gemakkelijk hanteerbaar zijn en niet te zwaar;
– Vermijd werkzaamheden op trapladders waarbij zijdelingse belastingen optreden, zoals bij boorwerkzaamheden opzij in harde materialen (zoals metselwerk en beton).
– Houd uzelf altijd met één hand vast bij het werken op de trapladder. Als dit niet mogelijk is, moet u zorgen voor extra veiligheidsvoorzieningen.

Reparatie, onderhoud en opslag

- Reparaties en onderhoud van de trapladder moeten door een deskundig persoon en in overeenstemming met de de instructies van de fabrikant worden uitgevoerd.
- Trapladders moeten in overeenstemming met de instructies van de fabrikant worden opgeslagen. Ze moeten vooral tegen schadelijke invloeden worden beschermd. De eigenaar van de trapladder moet deze gebruiksinformatie ter beschikking stellen van de gebruiker.
- De trapladder, en vooral alle bewegende delen, moet bij zichtbare verontreiniging direct na gebruik worden gereinigd.

– Gebruik uitsluitend in de handel verkrijgbare, in water oplosbare reinigingsmiddelen.
– Gebruik geen agressieve, schurende middelen.

Afvalverwijdering

Product verwijderen

Als de trapladder wordt afgedankt, moet u ervoor zorgen dat deze op de correcte wijze wordt afgevoerd.
Staal en aluminium moeten worden gerecycled.
– Win a.u.b. bij uw gemeente informatie in over de mogelijkheden van een geregelde afvalverwijdering.
Met een gescheiden afvalverwijdering biedt u de oude apparaten voor recycling of andere vormen van hergebruik aan. Hierdoor helpt u te voorkomen dat belastende stoffen evt. in het milieu terechtkomen.

Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.
– Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Technische gegevens

Artikelnummer	375349
max. belasting	150 kg

SE Bruksanvisning

Hushållsklappstege
Klappstege med ⅔ plan

- Defekta klappstegar skall omedelbart tas ur drift.
- Använd inte klappstegen på ett halt golv.
- Vi ikläder oss inget ansvar för ett felaktigt handhavande.

Säkerhetshänvisningar

1. Varning, fallrisk från stegen.
2. Läs bruksanvisningen/broschyren.
3. Överskrid inte max.belastningen för stegen.
4. Använd inte stegen på ett ojämnt eller poröst (mjukt) underlag.
5. Beakta max.antalet användare.
6. Använd inte stegen på ett smutsigt eller fett underlag.
7. Luta dig ut från stegen.
8. Kliv inte över till någon annan yta från stegens sida.
9. Öppna stegen helt före användning.
10. Kontrollera stegen efter leverans. Kontrollera stegen före varje användning avs. skador, och kontrollera visuellt att stegen är säker. Använd inte en skadad stege.
11. Klättra inte upp eller ned när du inte står framför stegen (ansiktet).
12. Undvik sådant arbete som orsakar sidobelastning på stegen, t.ex. borrning från sidan i fasta material.
13. Vid användning av stegen får tunga eller svårhanterliga apparater inte användas.
14. Välj lämpliga skor vid användning av stegen.
15. Varning, strömstötar.
16. Identifiera alla elektriska faror i arbetsutrymmet såsom luftledningar eller annan exponerad elutrustning, och använd inte stegen om det finns risk för strömstötar.
17. Stegar får inte användas som stödstegar om de inte är konstruerade för sådan användning.
18. Använd inte stegen när du inte är vid god vigör. Vissa hälsoproblem eller intag av läkemedel, alkohol eller droger kan göra det farligt att använda stegen.

Användarinformation

Före användning av klappstegen

- Tillåter ditt hälsotillstånd att du använder stegen? Vissa hälsoproblem, intag av läkemedel, alkohol- eller drogmissbruk kan innebära en säkerhetsrisk vid användning av stegen;
- Vid transport av klappstegar på takräcke eller i lastbil måste det säkerställas att de har förankrats på ett lämpligt sätt, för förhindrande av skador:
- Kontrollera klappstegen efter leverans och före den första användningen för att säkerställa skicket och funktionen hos alla delar;
- Kontrollera klappstegen visuellt avseende skador och en säker användning före starten på varje arbetsdag då stegen måste användas;
- Säkerställ att klappstegen är lämplig för det tänkta ändamålet;
- Använd inte en skadad klappstege;
- Avlägsna alla föroreningar på stegen, t.ex. våt färg, smuts, olja eller snö;
- Innan en klappstege skall användas i arbetet bör man göra en riskbedömning med beaktande av de rättsliga föreskrifterna i användningslandet.

Placering och uppställning av klappstegen

- Före användningen måste eventuella spärranordningar säkras helt;
- Stegen måste stå på ett jämnt, vågrätt och fast underlag;
- Stegen får aldrig flyttas till ett nytt läge ovanifrån;
- När stegen placeras ut måste man tänka på risken för kollision, t.ex. med fotgängare, fordon eller dörrar. Förregla dörrar (dock ej nödutgångar) och fönster i arbetsområdet, om möjligt;
- Definiera alla risker som uppstår p.g.a. elektriska resurser i arbetsområdet, t.ex. högspänningsluftledningar eller andra friliggande elektriska resurser;
- Stegen måste ställas på dess fötter, inte på pinnarna eller planen;
- Stegen får inte ställas upp på halkiga underlag (t.ex. is, blanka ytor eller tydligt nedsmutsade fasta ytor) om inte ytterligare åtgärder förhindrar att stegen glider eller de smutsiga ställena rengörs tillräckligt.

Användning av hushållsstegen

– Den maximala nyttolasten för resp. stegtyp får inte överskridas;
– Luta dig inte alltför långt ut; användaren skall hålla bältesspännet (naveln) mellan handtagen och stå med båda fötterna på samma plan/stegpinne;
– Använd inte stegen till att klättra upp på en högre nivå;
– Hushållsstegar skall endast användas för lättare, kortvariga arbetsmoment;
– Om arbete under elektrisk spänning inte går att undvika får ledande hushållsstegar inte användas;
– Använd inte stegen utomhus vid ogynnsamma väderförhållanden, t.ex. stark blåst;
– Vidtag försiktighetsåtgärder så att inte barn kommer åt att leka på stegen;
– Förregla dörrar (dock ej nödutgångar) och fönster i arbetsområdet, om möjligt;
– Stig upp på och stig ned för stegen med ansiktet mot den;
– Håll i dig ordentligt när du stiger upp och ned;
– Använd inte stegen som överbryggning;
– Använd lämpliga skor när du stiger upp på stegen;
– Undvik alltför kraftig sidobelastning, t.ex. vid borrning i murar och betong;
– Stå inte på stegen utan regelbundna pausar (trötthet är en fara);
– Föremål som transporteras vid uppstigning på stegen skall inte vara tunga och otympliga;
– Undvik arbete som innebär en sidobelastning på klappstegar, t.ex. borrning i sidled genom fasta material (t.ex. murar eller betong);
– Vid arbetet måste man hålla fast sig i stegen med ena handen, eller om detta inte är möjligt, vidtaga ytterligare säkerhetsåtgärder.

Reparation, underhåll och förvaring

- Reparation och underhåll av klappstegen måste utföras av sakkunnig person och enligt tillverkarens anvisningar.
- Klappstegar skall förvaras enligt tillverkarens anvisningar. De skall i synnerhet förvaras skyddat mot skadlig inverkan. Klappstegens ägare måste ställa denna användarinformation till användarens förfogande.
- Klappstegen, i synnerhet alla rörliga delar, skall rengöras omedelbart efter användning vid synliga föroreningar.

– Använd endast vanliga, vattenlösliga rengöringsmedel.
– Använd inga aggressiva, skurande medel.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

När klappstegen har tjänat ut skall den bortskaffas enligt gällande föreskrifter.
Stål/aluminium skall lämnas in till återvinning.
– Vänd dig till de kommunala myndigheterna för att få mer information om korrekt avfallshantering.
Uttjänta produkter ska lämnas in för återvinning eller andra former av källsortering. På så sätt bidrar du till att skydda miljön från skadliga ämnen.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.
– Lämna dessa material till återvinningen.

Tekniska data

Artikelnummer	375349
max. kapacitet	150 kg

FI Käyttöohje

Taloustikas
2-askelmainen taloustikas

- Vialliset tikkaat on poistettava välittömästi käytöstä.
- Älä käytä tikkaita liukkaan lattian päällä.
- Valmistaja ei vastaa epäasianmukaisesta käsittelystä.

Turvallisuusohjeet

1. Varoitus, putoaminen tikkailta.
2. Lue käyttöohje/esite.
3. Älä ylitä tikkaiden suurinta sallittua kuormitusta.
4. Älä käytä tikkaita epätasaisen tai pehmeän alustan päällä.
5. Ota huomioon käyttäjien sallittu määrä.
6. Älä käytä tikkaita likaisen tai rasvaisen alustan päällä.
7. Älä kurkota tikkailta sivuille.
8. Älä astu tikkaiden sivulta toisen alustan päälle.
9. Avaa tikkaat kokonaan ennen käyttöä.
10. Tarkasta tikkaat toimituksen jälkeen. Tarkasta ennen käyttöä katsomalla, ettei tikkaissa ole vaurioita ja että ne ovat turvalliset käyttää. Älä käytä viallisia tikkaita.
11. Älä nouse tikkaita tai laskeudu niitä alas kasvot tikkaista poispäin.
12. Vältä töitä, joissa tikkaat kuormittuvat sivulta, kuten porausta sivulle kiinteään materiaaliin.
13. Älä tikkailla seisoessasi käytä painavia tai vaikeasti käsiteltäviä laitteita.
14. Pue jalkaasi turvalliset jalkineet, kun nouset tikkaille.
15. Varoitus, sähköiskun vaara.
16. Huomioi kaikki sähköstä aiheutuvat vaarat, kuten maanpäälliset johdot tai muut suojaamattomat sähkölaitteet, äläkä käytä tikkaita paikoissa, joissa on sähköiskun vaara.
17. Taitettavia tikkaita ei saa käyttää seinää vasten tuettavina tikkaina, jos niitä ei ole suunniteltu siihen.
18. Älä käytä tikkaita, jos ne eivät ole täysin kunnossa. Jotkin terveysongelmat ja lääkkeet, alkoholin- sekä huumeidenkäyttö voivat tehdä tikkaiden käytöstä vaarallista.

Tietoja käyttäjälle

Ennen tikkaiden käyttöä

- Pystytkö terveytesi suhteen käyttämään näitä tikkaita turvallisesti? Määrätyt terveyteen vaikuttavat tekijät, kuten lääkkeiden käyttö, alkoholin tai huumaavien aineiden väärinkäyttö, voivat vaarantaa turvallisuuden taloustikasta käytettäessä.
- Kun kuljetat taloustikasta kattotelineen päällä tai kuorma-autossa, varmista, että se on vaurioiden estämiseksi kiinnitetty sopivalla tavalla;
- Tarkasta taloustikas toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttöä, jotta voit todeta kaikkien osien kunnon ja toiminnan;
- Tarkasta jokaisen työpäivän alussa, jolloin tiedät tarvitsevasi taloustikkaita, katsomalla, ettei niissä ole vaurioita ja että niitä voi käyttää turvallisesti;
- Varmista, että taloustikas soveltuu kyseiseen käyttötarkoitukseen;
- Älä koskaan käytä vaurioitunutta taloustikasta;
- Puhdista taloustikas, poista esim. vielä märkä maali, lika, öljy tai lumi;
- Aina tikkaita käytettäessä tulee ennen työskentelyä arvioida riskit ottaen huomioon käyttömaassa olevat määräykset.

Taloustikkaiden asettaminen ja pystytys

- Kaikki lukitukset, mikäli tikkaissa on niitä, pitää tarkastaa ennen käyttöä.
- Tikkaat on asetettava tasaisen, vaakasuoran ja liikkumattoman alustan päälle;
- Tikkaita ei saa koskaan siirtää ylhäältä käsin uuteen asentoon;
- Kun tikkaita asetetaan paikalleen, on otettava huomioon törmäyksen mahdollisuus, esim. jalankulkijoiden, ajoneuvojen tai ovien kanssa. Lukitse ovet (ei kuitenkaan hätäpoistumisovia) ja ikkunat työalueella, jos se on mahdollista;
- Kaikki sähkölaitteiden aiheuttamat vaarat on tarkastettava työalueella, esim. korkeajännitteiset ilmajohdot tai muut avoimesti olevat sähkövälineet.
- Taloustikas täytyy asettaa sen jalkojen varaan, ei pienojen tai askelmien varaan;
- Tikkaita ei saa asettaa luistavien pintojen päälle (esim. jää, liukkaat pinnat tai selvästi likaantuneet kiinteät pinnat), mikäli ei lisätoimenpitein varmisteta, että tikkaat eivät pääse luiskahtamaan tai että likaantuneet kohdat ovat riittävästi puhdistettu.

Taloustikkaiden käyttö

– Älä ylitä kyseisten tikkaiden suurinta sallittua hyötykuormaa;
– Älä kurkota liian pitkälle. Käyttäjän on pidettävä vyönsolki (napa) sivutukien sisäpuolella ja seisottava molemmin jaloin samalla askelmalla/pienalla;
– Älä käytä tikkaita toiselle tasolle nousemiseen;
– Taloustikkaita tulee käyttää vain lyhytaikaisiin kevyihin töihin.
– Käytä eristettyjä tikkaita, jos sinun on pakko tehdä töitä, joissa sähköjännitettä ei voi kytkeä pois päältä.
– Älä käytä taloustikkaita ulkona huonolla säällä, kuten kovalla tuulella;
– Varmista, että lapset eivät pääse leikkimään tikkailla;
– Lukitse ovet (ei kuitenkaan hätäpoistumisovia) ja ikkunat työalueella, jos se on mahdollista;
– Nouse ja laskeudu tikkailla kasvot askelmiin päin kohdistettuna;
– Pidä hyvin kiinni noustessa ja laskeutuessa;
– Älä käytä tikkaita siltarakenteena.
– Käytä tikkaille noustessasi sopivia jalkineita;
– Vältä suurta sivuttaista kuormitusta, esim. tiiliseinään ja betoniin porattaessa;
– Älä työskentele pitkään tikkailla ilman säännöllisiä taukoja (väsymys aiheuttaa vaaran);
– Tikkaille noustessa mukaan otettavien tarvikkeiden tulee olla mahdollisimman kevyitä ja helposti käsiteltäviä.
– Vältä töitä, jotka lisäävät tikkaiden sivuttaista kuormitusta, esim. poraaminen tikkaiden sivulla seisten kiinteisiin materiaaleihin (esim. tiiliseinä tai betoni);
– Kun teet töitä tikkailla, pidä tikkaista toisella kädellä kiinni. Jos se ei ole mahdollista, huolehdi varotoimenpiteistä.

Korjaus, huolto ja varastointi

- Näiden taloustikkaiden korjaus- ja huoltotyöt saa suorittaa vain alan ammattilainen ja vain valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Taloustikkaat täytyy varastoida valmistajan ohjeiden mukaisesti. Ne on säilytettävä erityisesti vahingoittavilta vaikutuksilta suojattuna. Näiden taloustikkaiden omistajan on annettava käyttäjille tarkoitetut ohjeet myös muiden käyttäjien luettavaksi.
- Taloustikkaat, ja erityisesti kaikki liikkuvat osat, tulee puhdistaa näkyvästä heti käytön jälkeen.

– Käytä vain tavallisia, vesiliukoisia puhdistusaineita.
– Älä käytä mitään syövyttäviä tai hankaavia aineita.

Hävittäminen

Tuotteen hävittäminen

Kun tikkaat ovat tulleet käyttöikänsä päähän, on ne hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
Teräs ja alumiini on vietävä metallin keräyspisteeseen.
– Tietoa hävittämisestä saat paikallisesta jätekeskuksesta.
Lajiteltuina hävittäessäsi annat vanhat laitteet kierrätykseen tai muulla tavoin uudelleen käytettäväksi. Autat näin estämään vaarallisten aineiden pääsyn luontoon.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja asianmukaisesti merkittyä muovia, jotka voi kierrättää.
– Toimita nämä materiaalit kierrätykseen.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	375349
Maks.kuormitettavuus	150 kg